

# Jornada

DIARIO DE LA TARDE

AÑO VII | VALENCIA, MARTES 5 DE AGOSTO DE 1947 | Dirección, administración y talleres: Pintor Sorolla, 10. T. 10617 y 10599

## Traslado de los restos de los padres DEL GENERAL SAN MARTIN

### Van encerrados en dos arquetas de acero toledano

### Fueron depositados en el crucero-escuela "La Argentina"

#### La esposa y la hija del Jefe del Estado en Vitoria

Vitoria, 5. — Esta mediodía han llegado la esposa y la hija de S. E. el Jefe del Estado, siendo acogida su presencia con grandes muestras de simpatía. Inmediatamente se dirigieron al domicilio de los señores de Aristegui, donde han almorzado.

Por la tarde se proponen asistir a la corrida de toros. Después, y organizada por el gobernador civil, se celebrará una fiesta íntima en el palacio de los señores de Ajuria Seguidamente, doña Carmen Polo de Franco y su hija, la señorita Carmen Franco Polo, regresarán a San Sebastián.—Cifra.

#### El agregado obrero argentino, en Vigo

Vigo, 5. — El agregado obrero de la Embajada argentina, don Ramón Vera, ha llegado esta mañana a Vigo. Visitará diversas fábricas navales y metalúrgicas, así como la residencia de productores de Educación y Descanso, instalada en la playa de Patos.

En su visita le acompañarán el cónsul general argentino y jerarquías de la C. N. S.—Cifra.

## HOY PRESENTA EGIPTO SU CASO A LA O. N. U.

### Acusa a Inglaterra de tener tropas allí y dominar Sudán

### Inglaterra replica que Egipto quiere la anexión de los sudaneses

Lake Success, 5. — A las 16.30 hora española, presentará Egipto ante el Consejo de Seguridad, esta tarde, el caso de su país, esperando que el discurso del primer ministro egipcio sea un ataque contra la dominación británica en el Sudán y contra la presencia de tropas británicas en el territorio egipcio. Una vez que termine el primer ministro su discurso, el delegado británico, sir Alexander Cadogan le contestará en nombre de la Gran Bretaña. Los funcionarios británicos dicen que acusará a Egipto de haber evadido un tratado legal y de intentar la anexión del Sudán sin dar a los sudaneses una oportunidad para que escojan su propio futuro. — Efe.

#### EL SUBCOMITÉ DE INFORMACION Y PRENSA

Lake Success, 5. — El subcomité de Información y Prensa de la O. N. U. ha aprobado el capítulo primero y parte del segundo, a pesar de las objeciones del delegado soviético, Comakine, quien se opone a que se trate de cuestiones referentes a la libertad de actua-

### Presidió la ceremonia el ministro de Asuntos Exteriores

### Asistieron al acto el embajador argentino, miembros de la Embajada y numerosas personalidades militares y civiles

San Sebastián, 5. — Para esta mañana estaba anunciado el acto solemne del traslado de los restos del padre del general San Martín al crucero-escuela «La Argentina», pero debido a la intensa borrasca que reina en el mar, que podría hacer peligroso este traslado, las autoridades han acordado celebrar el acto en Guetaria, que es más bien un puerto de refugio, para donde ha salido el citado buque-escuela argentino. Los actos que han de verificarse con tal motivo, se celebrarán a mediodía.—Cifra.

San Sebastián, 5. — A primeras horas de la tarde ha tenido lugar, en Guetaria, a bordo del crucero «La Argentina» la entrega de los restos mortales de los padres del ilustre general don José San Martín, libertador de la Argentina. El acto ha revestido la mayor solemnidad, asistiendo al mismo el ministro de Asuntos Exteriores señor Martín Arriago; el embajador de la Argentina, doctor Radio; los consejeros de la embajada de aquel país, señores Brown y Ponce; el secretario de la embajada, señor Cattaneo; los agregados señores Valdosarre y Casal; cónsul de la Argentina en

San Sebastián, señor Padilla; gobernadores civil y militar; almirante señor Díaz de Rivera, marqués de Valterra, comandante de

(Pasa a la 4.ª página)

## Disturbios antisemitas en Inglaterra

### 40 DETENCIONES EN LIVERPOOL

Londres, 5. — Las autoridades han redoblado sus esfuerzos para acabar con las manifestaciones antisemitas, que se extienden por varios lugares de Inglaterra.

En algunos casos han sido golpeados los judíos y hubo intentos de provocar incendios, pero, en general, los actos de violencia consistieron en apedrear ventanas y tiendas de propiedad judía. — Efe.

#### DETENCIONES

Londres, 5. — Comunican de Liverpool, que anoche se produjeron 71 incidentes y que fueron detenidas 40 personas.

Scotland Yard informa que se han producido hechos aislados en la capital.

En Hull, han sido condenados a tres y cuatro meses de trabajos forzados, un soldado de aviación y otro del ejército por haber lanzado piedras contra los cristales de una tienda que creyeron era de propiedad de un indio, pero que no era así. — Efe.

## LOS JUDIOS DEL «EXODO 1947»



Algunos de los judíos que han sido llevados a Port de Bouc por los ingleses, han contraído enfermedades durante el viaje desde Palestina. Al negarse a desembarcar, tuvieron que hacerlo a la fuerza, para ser tratados por las autoridades francesas y evitar complicaciones desagradables para todos. — (Foto Ortiz)

## EL CAUDILLO EN SAN SEBASTIAN



SAN SEBASTIAN. — S. E. el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, acompañado de su esposa y del delegado nacional del Frente de Juventudes, presencian, desde la tribuna, los ejercicios de los muchachos del Frente de Juventudes. — (Foto Cifra)

## Una misión norteamericana MEDIARA EN INDONESIA

### Estará presidida por el almirante Leahy

### Los holandeses esperan que sea más imparcial que los ingleses

Batavia, 5. — Noticias que no han sido confirmadas, anuncian que el almirante Leahy, consejero naval del difunto presidente Roosevelt, será el jefe de la misión norteamericana que ha de mediar en las Indias orientales para resolver el problema de Indonesia, de acuerdo con la oferta hecha por los Estados Unidos.

En los altos círculos holandeses se espera que los Estados Unidos serán más imparciales que los británicos, porque éstos todavía se enfrentan con responsabilidades en algunas partes de Asia, como la India, Birmania y Malasia.—Efe.

#### EL BLOQUEO DE INDONESIA

Batavia, 5. — La flota holandesa continuará ejerciendo el bloqueo

de Java y Sumatra durante la tregua que ha sido concertada entre las fuerzas indonesias y las holandesas, y el ejército ha advertido que seguirá manteniendo el orden y la ley en las zonas que han sido ocupadas por él. Aunque los holandeses temen que las fuerzas indonesias que se hallan extendidas por todo el país no hayan recibido a tiempo la orden de alto el fuego, ha sido radiado un mensaje a todas las tropas neerlandesas, en el que se ordena que tienen por todos los medios de evitar las violaciones de la tregua concertada si atacasen los indonesios.

El principal objetivo del bloqueo naval es evitar la importación de equipos militares.—Efe.

## DETENCIONES EN PALESTINA

### A los judíos se les prohíbe que salgan en avión de Tierra Santa

### Se espera que la Irgun reaccione con violencia

Tel Aviv, 5. — Los cinco miembros del comité de barriada de Ramat Fikim han sido detenidos. Esta barriada se encuentra cerca de Natanya, donde fueron ahorcados los dos sargentos británicos.

Los alcaldes detenidos fueron llevados al cuartel general de Jaffa, donde permanecieron dos horas, siendo llevados después al campo de Latrun. Durante su traslado fueron adoptadas grandes precauciones para evitar que los terroristas realizasen algún acto para liberar a los detenidos. Los curiosos eran apartados del camino por los ocupantes de los coches blindados de la

carretera que une Tel Aviv con Jaffa ha sido protegida con alambrado eléctrico y se ha suspendido el tráfico por la zona de la prisión. El campo de Latrun se encuentra a unos 32 kilómetros de Tel Aviv, y es famoso por los detenidos políticos que hubo en él y por haber sido ocupado por los prisioneros italianos durante la guerra.

Los alcaldes iban sentados en un banco en la parte posterior de los camiones, vigilados y sin permitirles que se pusieran en pie o hicieran alguna señal a los que se cruzaban en su camino.—Efe.

#### LOS VIAJES AEREOS DE LOS JUDIOS

Jerusalén (Urgente), 5. — El Gobierno ha dado una orden por la que se prohíbe que ningún judío salga de Palestina por las líneas aéreas regulares sea la que fuere la condición de su pasaporte.

No se indica si se les permitirá otros medios de traslado.—Efe.

#### DETENCIONES

Tel Aviv, 5. — Entre los destacados revisionistas que han sido detenidos figuran von Weisel, del grupo Wolf, que ya permaneció durante el año pasado un mes detenido en el mismo campo y practicó la huelga del hambre, hasta que fue puesto en libertad. Además figuran Arikualtman, Abraham Winchall y Arieih Prozak.

Ni uno sólo de los detenidos pertenece a la agencia judía o a la Federación de Trabajo. Se supone que el movimiento actual va dirigido solamente contra los derechos, incluyendo a los revisionistas y otros partidos de la oposición. Se espera que el Irgun Zvai Leumi reaccione con violencia.—Efe.

RELIGION

DIA 6, miércoles.—La Transfiguración de Nuestro Señor Jesucristo. Santos Justo y Pastor, mártires. San Sixto, papa y mártir, santos Felicesimo y Agapito, diáconos.—Rito doble de segunda clase. Ornamentos blancos. La misa es de la Transfiguración del Señor. (En las rezadas, conmemoración de Santos Sixto y Compañeros mártires.) Credo. Prefacio de Navidad.

IGLESIA DEL TEMPLE PADRES REIDENTORISTAS.

Los días 5, 6 y 7, triduo a San Cayetano, para conmemorar el IV centenario de su gloriosa muerte. A las ocho y media, misa de comunión en el altar del Santo, con plática, órgano, cantos y ejercicio.

CUARENTA HORAS

Terminan en la iglesia de Santa Mónica.

ADORACION NOCTURNA

Torneo de Corpus Christi y Beato Nicolás Factor.

Vida sindical

HERMANDAD SINDICAL PROVINCIAL DE LABRADORES Y CANADEROS

Abono de patata segunda temporada.—Se pone en conocimiento de todos los agricultores, pertenecientes a este término municipal que hubiesen plantado semilla de patata, que a partir de esta fecha pueden pasar por esta Hermandad, sita en avenida Marqués de Sotelo, 4, sexto piso, interior, a formular la petición de abono correspondiente, antes del día 20 de los corrientes.

fotos SEMANARIO GRAFICO DE MÁXIMA ACTUALIDAD

CATOLICO! El Papa ha dicho: «El medio más eficaz de trabajar por el reinado de Cristo es la Acción Católica». Beza por ella; trabaja por ella; ayúdala económicamente mediante la Tarjeta de Acción Católica. Adquiere la en tu parroquia de la categoría que corresponda a tu posición económica

Programas de radio

Radio Valencia

NOCHE: 8:05: Emisión del radioteatro. — 8:40: Cantantes españoles: Mercedes Capris. — 9:05: "London fantasia", Clive Richardson. — 9:15: Selección de la película "Oro y Marfil". — 9:45: Radio Nacional de España. — 10:10: El disco nuevo. — 10:30: La música en Norteamérica. Emisión dedicada a Manuel de Falla. — 11:05: Selección comentada de "Yola". — 11:40: Música de baile.

MANANA SOBREMESA.—1: Servicio meteorológico de la Tercera Región Aérea. 1:5: Selección de "Vacaciones forzosas". 1:30: "Rincón de lectura". 1:40: Piano moderno, por Sempitmi 1:50: "Para ti". 2:30: Radio Nacional

Cámara Oficial de la Propiedad Urbana de la provincia de Valencia

EDICTO

APERTURA DE COBRANZA

Por el presente edicto se hace público que a partir del próximo 10 de agosto, y hasta el día 20 de septiembre del año actual, queda abierta el período voluntario de cobranza de las cuotas obligatorias de esta Cámara relativas a la capital, correspondientes al tercer trimestre del año en curso, en las Zonas de Recaudación de Contribuciones respectivas, durante los días y horas en que se efectúe la cobranza de las contribuciones del Estado. Advertiéndose que si se dejase transcurrir el indicado día 20 de septiembre sin satisfacer los recibos puestos al cargo, se incurrirá en premio con recargo del 20 por 100 por único grado, sin más notificación ni requerimiento; pero si se pagan los débitos en la capitalidad de la Zona desde el día 21 a último de dicho mes de septiembre, ambos inclusive, sólo tendrán que satisfacer como recargo el 10 por 100.

PUBLICACIONES "REUS"

Ha aparecido el número de junio de la "Revista General de Legislación y Jurisprudencia", bajo la dirección de don José Castán, con el siguiente sumario: «La distinción de condominio y sociedad», por J. Lois Estévez; «Volviendo sobre el artículo 7.º de la ley de 28 de junio de 1940», por F. A. Leal; «Mirando al último libro de Larraz, «La meta de dos revoluciones», por J. Muñoz Casellas; «Reseña Legislativa y Jurisprudencia hipotecaria», por F. Bonet; «Jurisprudencia penal», por J. del Rosal; «Notas bibliográficas», por J. González Llana. — Precio de suscripción: 40 pesetas semestrales. «Instituto Editorial Reus», Preciados, 23 y 6, Madrid.

de España. 3: Canciones por Lucienne Boyer. 9:15: Fragmentos de "Maruxa" Vives. 9:30: "La Jaqueca". Charla por A. Díaz Cañabate. 9:40: Selección de la película "Me he de comer esa tuna"

Radio Mediterráneo

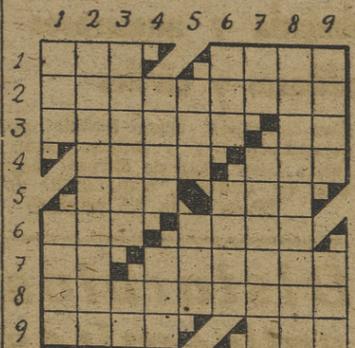
NOCHE: 8: Selección de "La fama del tartanero". — 8:30: Albalat y su ritmo. — 9: Radio Club. — 9:45: Radio Nacional de España. — 10:15: Cantata Rina Celli. — 10:30: Velada de radioteatro: La comedia en tres actos de los señores José Castellón y Francisco Gil de Sol, titulada "El derecho de los hijos", representada en nuestros estudios por la compañía de la Sociedad El Micaleó.

MANANA SOBREMESA — 1: Album de solistas: Pablo Casals y Wilhelm Backhaus. 1:30: Cada título un nombre de mujer. 2: Percy Faith y Ted Heath. 2:15: Cantan Jeanette Mac Donald y Nelson Eddy. 2:30: Radio Nacional de España. 3: Un cantante de humor: Alady. 3:15: Retreta militar de Wembley. 3:30: Rapsodia en azul, de Gerswin. 3:45: Quince minutos con la orquesta Manolo Bel.

PALABRAS CRUZADAS

FOR MULERO

Crucigrama número 814



Horizontales y verticales: 1.—Nombre de letra. Cast. 2.—Fertilidad. 3.—Repartir. Interjección. 4.—Adios. Plúrico. 5.—En "Caros". 6.—Tratamiento inglés. Proposición (dos espacios). Forma de protombre. 7.—Inv., proposición. Pueblo de Madrid. 8.—Carnicerías. 9.—Chiflados. Consonante.

Solución al número 813

HORIZONTALES: 1.—EFE. 2.—FENOMENOS. 3.—CES. 4.—ATALEAYA. 5.—SIN. 6.—COLOCADOS. 7.—ARU. OSA. 8.—VAGA. UNOS. VERTICALES: 1.—TUFO. CAV. 2.—GRA. 3.—LUG. LIÇO. 6.—ES. ANA. 7.—DON. 8.—OSO. 9.—SESO. ESAS

Anuncios oficiales

Don Ernesto García Trevijano, magistrado, juez de primera instancia del número uno de Valencia. Por el presente, hago saber: Que por auto de este Juzgado de fecha diez y siete del actual, se ha declarado en estado formal de quiebra a la Sociedad Comercial Viuda de Porta Bernabé y Compañía, Sociedad limitada retro trayendo los efectos de tal declaración por ahora y sin perjuicio del día en que aparezca haber cesado en el pago de sus obligaciones, habiéndose tenido por vencidas todas las deudas del quebrado, las que dejaron de devengar intereses, salvo los créditos hipotecarios y pignoratícios hasta donde alcancé la respectiva garantía, habiéndose nombrado como síndico de la quiebra a don Restituto Galpienso Ruéscas, y depositario a don Juan, digo, a don Federico Facio Mauri, quienes han aceptado los cargos conferidos. Lo que se hace público a los fines procedentes.

Dado en Valencia, a veintinueve de julio de mil novecientos cuarenta y siete.—Ernesto García Trevijano.—El secretario, P. H. Rodríguez.

AYUNTAMIENTO

QUINTAS.—SECCION OCTAVA

Se cita por la presente a todos los mozos pertenecientes al recemplazo de 1947, por esta Sección octava, y que tengan en su poder la cartilla militar, se pasen por este Negociado para recoger la hoja de movilización.

Escuela del Magisterio de Valencia

Queda abierta la matrícula en este Centro, durante el actual mes de agosto, para los alumnos y alumnas de los distintos planes, así como para el examen de ingreso.

Detalles, en el tablón de anuncios.

Farmacias de guardia

DIA 5. — Sagunto, 61; Cirilo Amorós, 66; Jesús, 116; plaza Caudillo 29 (edificio Banco Vitalicio); Correjería, 30; plaza Mariano Beilluere, 3; G. V. Fernando el Católico, 60; Jesús, 14; Alta, 32; Organista Placencia, 38; plaza Molino Robella, 2; Doctor Sanchis Bergón, 20; Rozafa 15; Maestro Clavé, 14 (lado derecho Olympia); Pintor Sorolla, 13.

Servicio de madrugada: Sagunto, 61; plaza Caudillo, 29 (edificio Banco Vitalicio); G. V. Fernando el Católico, 60; Jesús, 14; plaza Molino Robella, 2; Pintor Sorolla, 13.

Poblados marítimos: Travesía Mar (Regiones Devastadas); Cardenal Benlloch, 51; Escalante, 192; Escalante, 1.

Servicio de madrugada: Travesía Mar (Regiones Devastadas); Escalante, 1.

ZAPATOS



Mod. 56302 Combinado en piel y ante color rubino. Pisp. de goma. Del 34 al 39 Pts. 70

Mod. 56301 Piel y ante color rubino. Pisp. de goma. Del 34 al 39 Pts. 94,50

Mod. 50501 Piel blanco. Pisp. de suela. Del 34 al 39 Pts. 77,50

Pida gratis CATÁLOGO TIENSUCA

CCC CIA. DE COMERCIO POR CORRESPONDENCIA APARTADO 108-SAN SEBASTIAN

HACE UN CUARTO DE SIGLO...

5 AGOSTO 1922

Se celebró en los Viveros de la Finca del Sainbo, que constituyó un verdadero desastre de organización. Se tuvo que devolver a muchos espectadores el valor de las entradas por falta de sillas. No había el telón de boca, teniéndose, que montar la escena a presencia del público.

Enmiedo de una protesta general, comenzó el estreno del sainete «El compromiso de Caspe»; a continuación, la obra de Escalante, «Matusiete espantoso», y finalmente, el sainete valenciano titulado «El marit de la machor y el novio de la mennda».

Comenzó el concurso de aviación con la prueba de velocidad en el raid Valencia-Los Alcázares.

Se remitió primeramente el capitán don Ramón Franco, signándose el también capitán don Roberto White, y, por último, don Luis Manzanera, militar de la misma graduación.

El primer premio lo ganó el señor Manzanera, que hizo el recorrido de 500 kilómetros en tres horas, cinco minutos.

Regresaron a Melilla los pelotistas españoles, que marcharon a Aydir y Alhucemas autorizados por Abd-el-Krim, para visitar a los prisioneros del cabezalla moro.

Guardados por una sección de los llamados fusileros de Marjano de Abd-el-Krim y previo permiso, hablaron con el general Navarro, capitán Correas y con el empleado de La Colmizadora, señor Jiménez.

También mantuvieron una charla con el moro conocido por «El Pa-jarito», y también sostuvieron extensa conversación con Abd-el-Krim Chico, recordando éste las temporadas estupidas que pasó siendo estudiante en Madrid y los días felicísimos en que tanto se divertiera.

También obtuvieron fotografías de los prisioneros e informaciones amplias de todos ellos.

SUCESOS

Amparo de Pablo La denuncia a Abelardo Gabinet Palau y a José María Ferrer Gisbert, por malos tratos de palabra y obra.

—José Rodríguez Linaza resultó con lesiones menos graves al chocar con un árbol cuando iba en el estribo de un tranvía.

—Félix Hervás Grimesa sufre lesiones de carácter leve, producidas por agresión de un tal Manuel Bas.

—Vicente Ferri Esteve sufre lesiones muy graves por caída casual en la vía pública.

—Victoria Valero Ribera resultó con lesiones menos graves al ser atropellada por el taxi de la matrícula de Barcelona, núm. 34.931, conducido por Julio Lloréns Haro.

Estos anuncios se admiten en la Administración de Jornada Pintor Sorolla, 10, de 9'30 a 1 y de 3'30 a 7

IBERIA Es la marca de radio-receptores mas discutida del mercado nacional. ¿POR QUE...? Pregunte a cualquier poseedor de un IBERIA y lo sabrá o bien, visítanos y sin compromiso alguno le haremos una demostración y así podrá opinar y juzgar nobemente. Ventas al contado y 18 meses plazo RADIO IBERIA FRANCISCO BAS SANZ CASTELLON, 4, y ALICANTE, 5 (CHAFLAN)

Leed Jornada

Insecticida "SEX" 666 Laboratorios FENIA

VENTAS «Ningún artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 del señalado en la tasa».

VERANEANTES. Los libros nuevos para mujer. Aventuras policíacas infantiles. MITAD PRECIO. Librería, Moro Zeit, 8.

RADIO. ¿Está satis fecho de su receptor...? En RADIO IBERIA, calle de Castellón, 4, y Alicante, 5 (chaflán), le brindan la oportunidad de cambiarlo por uno de los nuevos modelos IBERIA, dotados con el maravilloso MANDO CRONEX, pudiendo pagar la diferencia en 18 meses de plazo.

PERDIDAS PERDIDA. En tran vía Torrente, cerca Torres Cuarte, se dejó olvidada cartera piel, tamaño mediano, con libretas dentro. Se ruega entregársela en calle General San Martín, número 8, o llamar teléfono 18.750.

Suscribese a Jornada 12 PESETAS AL MES

Otro éxito editorial de R. A. D. A. E. lo constituye el libro, que acaba de aparecer titulado VERBA VOLANT Querido radioescucha: Buenas noches todas las noches la emisión de RADIO NACIONAL DE ESPAÑA 320 páginas; encuadernación en pasta 20 pesetas Se está agotando la edición de LA DESPESIDA DE MANOLETE por Julio de Urrutia Ejemplar, 20 pesetas Pídalos en todas las librerías de España, o si desea recibirlos libres de gastos, pídalos, contra reembolso a Editorial R. A. D. A. R., S. L. — Luchana, 7, MADRID

MARIA CRISTINA 1 SIN TEL. VALENCIA 17310

BOLSA INMOBILIARIA Y MERCANTIL BOLSINES DE COMPRA-VENTA AVISO Dado lo avanzado del verano y la proximidad de las vacaciones, B. I. M. suspende la publicación de sus bolsines hasta el mes de septiembre. No obstante, en este periodo, B. I. M. atenderá con el mismo interés cuantas ofertas o demandas quieran confiarlos nuestros clientes, cuya creciente atención agradecemos.

# La mansión de Sunninghill Park será el hogar de la princesa Elisabeth



...todavía está ocupada por la R. A. F. y en cuanto la abandonen habrá que registrar sus 25 habitaciones

Londres.—No obstante las insistentes negativas oficiales acerca de la posibilidad de que la princesa Elisabeth, «ponga casa aparte en el futuro próximo», los informes que se tienen en esta metrópoli son en el sentido de que se dará este paso dentro de muy poco tiempo.

La última información sobre el particular es de que la princesa utilizará como residencia la mansión de Sunninghill Park, que cuenta con 25 habitaciones y que se levanta en un lote de 330 hectáreas, entre el Gran Parque de Windsor y el Hipódromo de Ascot, cerca del Castillo de Windsor, que usa la familia real como residencia.

Según los rumores que circulan, algunos agentes de la Corona, se encargaron ya la operación de compra de dicha propiedad, que en su día sirvió de galería de tiro al rey Carlos I de Inglaterra, operación de compra que se cerró después de la muerte de su propietario, sir Phillip Hill, ocurrida en 1944.

Hill pagó 600.000 dólares por Sunninghill Park, en 1934, y gastó cerca de 400.000 dólares más en mejoras y acondicionamiento de la propiedad.

El cuarto de baño, con un coste de 80.000 dólares, y el salón tapizado fueron desmontados y demantelados en su totalidad cuando la residencia fue destinada a cuartel general de la novena fuerza aérea norteamericana, durante la pasada guerra mundial.

La R.A.F. ha estado ocupando esta mansión desde el otoño pasado, pero se tiene entendido que la abandonará próximamente.

Se calcula que se necesitarán alrededor de seis meses para dar a la mansión nuevamente el aspecto hogareño que requiere para sus nuevos habitantes.

Los cuartos necesitan ser decorados de nuevo en su totalidad siendo necesario una nueva instalación eléctrica, complementada por una reparación general, pues el mantenimiento y conservación del palacio fueron prácticamente nulos a partir de 1942.

Uno de los detalles interiores que mejor se han conservado es la escalera de mármol con sus barandales de hierro forjado. Algunos prisioneros alemanes se encuentran trabajando todavía en los jardines de la mansión cubiertos de pasto de magnolias de rosas y enredaderas que cubren las paredes.

La mansión cuenta también con un hermoso lago en el que pasean sus esbeltas figuras una docena de cisnes. Este lago extiende sus aguas en el jardín del frente de la mansión.

Algunos pájaros, procedentes de Holanda, han inmigrado y anidado en los árboles y aros de Sunninghill, especialmente desde que las aguas de Virginia fueron drenadas.

De la fauna acuática, especialmente las truchas, murieron como consecuencia de la explosión de las granadas en el lago pero todavía hay algunos otros peces entre los que se encuentran sabrosas percas.

La mansión cuenta además con un hermoso jardín rodeado por una barda de piedra, en el cual crecen las hortalizas al aire libre, en invernaderos, complementado todo esto por ricos vidados. Los bosques cercanos abundan en faisanes y perdices.

JOHN CAMSELLA

# HISTORIADOR UN MOMENTO

## CENTENARIO Luis B. Arroyo!

En Monzón del Río Cinca, se ha celebrado estos días un acto emocionante que merece ser divulgado. Un hijo de Monzón, el ilustre historiador don Mariano de Pano y Ruata cumple sus cien años de vida.

Ya a los 20 años el señor Pano y Ruata publicó su primer libro, «Las coplas del peregrino de ruy-Monzón», y el drama «Amengol, el de Barbastro». Si otro gran aragonés, don Santiago Ramón y Cajal, escribió en 1934 «El mundo visto a los ochenta años», y el gran escritor Gutiérrez Gamero nos contó sus memorias en el libro «Mis primeros ochenta años», también don Mariano de Pano nos ha ofrecido su libro «La condesa de Burefa y el Regente don Pedro María Ric». Fruto de una paciente labor investigadora. Ha sido editado por el Patronato Villahermosa-Guaquí y constituye la segunda parte de otro libro del mismo autor publicado en 1908. Ambos están dedicados a la guerra de la Independencia.

Como hombre de letras, publicó otros muchos libros, entre los que podemos citar «Viaje a la Meca en el siglo XVI», «Historia de Almiadad y Almayesa», «La Santa Reina», «Ordenaciones y parlamentos de la ciudad de Barbastro», además de dirigir la notable revista «Aragón histórico, pintoresco y monumental», en la última década del siglo XIX, y su colaboración constante en ateneos y academias y en numerosos periódicos y revistas de Aragón y Cataluña.

Ostenta la presidencia de la



Real Academia de Nobles y Bellas Artes desde 1913; es socio correspondiente de las Reales Academias de Historia de San Fernando y presidente del Patronato de Villahermosa-Guaquí. Ordenó el valioso archivo del Monasterio de Sigüenza, devastado por los rojos en 1936. Fruto de estos trabajos son las monografías «La Santa Reina Doña Sancha, fundadora del Monasterio de Sigüenza» y «Las priorisas de Sigüenza». Posee el señor de Pano la gran cruz de Isabel la Católica, la del Santo Cristo de Portugal y varias condecoraciones francesas y alemanas.

### SERVICIO METEOROLOGICO

Observatorio instalado en el parque de los Viveros. Boletín meteorológico correspondiente a doce horas de hoy: INFORMACION GENERAL DE LA REGION. — La temperatura máxima de ayer fué de 42 grados en Alcantarilla, y la mínima de hoy, de 13 grados, en Cuenca y Calamocita. TIEMPO EN VALENCIA. — La temperatura no ha experimentado variación sensible. A 13 horas de ayer el termómetro marcó 30'8 grados; a 19 horas, 29; a una hora de hoy, 23'6, y a siete horas, 22'2; la máxima de 33'4 grados, se registró ayer a 15 horas 10 minutos, y la mínima, de 19'6, a cuatro horas 50 minutos de hoy. Ayer se registraron 12 horas 20 minutos de sol eficaz, equivalentes al 88 por 100 de insolación. La evaporación ha sido de 2'0 milímetros. EL ESTADO DEL MAR LLANA. PREDICACION PARA LEVANTE. — Buen tiempo, de cielo, en general, despejado; formándose, por la tarde, algunas nubes de evolución diurna. Ligero descenso de la temperatura.



Pero, qué chasco. Qué chasco más grande. Siempre contemplándole en escena con su aspecto de ojeado hacia arriba, y penetró en su camerino y tropiezo con un hombre juvenil que irradiaba optimismo de cabaza a pies. ¡Bueno!, es que si no me avisaron previamente que aquel es Luis B. Arroyo, no lo conozco. ¿A qué santo?

Y, aun así, debió ser tal mi gesto de asombro, que tuvo que ser el propio Arroyo el que me ayudase a disipar mis tinieblas: —Me nota usted más joven, ¿no es cierto? —Sinceramente, me parece usted hijo de su padre. Perdón; quiero decir, hijo del que sale a escena.

—Pues ya ve, padre e hijo —me dice con una sonrisa abierta— son la misma persona, con maquillaje o sin maquillaje. —Sí, sí, comprendido... Y dígame, Arroyo, ¿es que tiene usted predilección por los papeles de cuarentón?

—No, precisamente. Es que da la casualidad de que los papeles de cuarentón no son para jóvenes. —Entonces, ¿no tiene preferencias?

—Las tengo, claro. Pero al margen de la edad. Quizá esto le sirva de orientación. Una obra que me encanta interpretar es «Baile en Capitanía». —¿Y como autor? Tengo entendido que lleva varias obras estrenadas. ¿Cuál es su favorita? —Sinceramente, ninguna. —¿Cómo...? —Como se lo digo: ninguna. «Cásate con mi suegra», «Llivia de esposas», «El árbol de rodención»... No me satisfacen, lo confieso.

—¿Ex gente consigo mismo? —Conmigo... y con los demás. Ve usted eso —y me señala una verdadera balumba de libretos—, pues son con días de novelas que me han entregado durante mi estancia en Valencia.

—Y, ¿hay algo aprovechable? —Pues, entre nosotros: una humorística y, si acaso, otra comedia ligera. Lo demás, lo demás... —¿Y Arroyo se corta, y siempre con su sonrisa franca, se marcha por la tañente. Pero, ¿hay que ver! estas tierras qué fecundas son. No hay otra región española que la iguala. ¿Por qué...? ¿Por qué no se dedican a hacer guiones cinematográficos?

—¿Es que prefiere el cine? —No, por Dios, ni en pintura. No me atrae. —¿Aunque fuera una excepcional oferta? —Hombre, depende. Por ejemplo, con Juan de Orduña de director, que es un excelente amigo, y con Amparito Rivelles, que es una excelente actriz, no digo que no.

—Y en ese caso, ¿qué papel le gustaría interpretar? —Sin duda alguna, el de hombre malo, que es seguramente el que menos avas a mis condiciones.

Y Luis B. Arroyo empieza a maquillarse, y en cinco minutos se añade veinte años.

# BERLIN HUNDIDO EN LA MISERIA

## Casi toda la población come sólo un poco de pan y sopa y carece del más elemental avituallamiento

Berlin (Servicio de exclusivos Pyresa International News Service).—¿Cómo viven los berlineses en el verano de 1947? He aquí los apuntes de un cuaderno de notas de un funcionario de los servicios de auxilio ciudadano en Berlín, que recorrió las calles y habló a la suerte con centenares de hombres, mujeres y niños, todos ellos de la clase media de los hogares modestos, con ambiciones e ingresos modestos.

Todas las personas fueron interrogadas sobre la alimentación, los vestidos, la higiene personal, sus planes para el futuro y sobre la manera en que pasaban sus momentos de ocio. Los siguientes casos de algunas mujeres de Berlín eran típicos.

A. T., practicante en un laboratorio, 20 años de edad. Desde 1945 se ha bañado, por primera vez, hace cuatro semanas. Cambia o compra su jabón en el mercado negro. Gana 125 marcos al mes. Tiene tres pares de medias muy zurcidas y un par de zapatos con suela de madera. Dos juegos de ropa inferior. No tiene derecho aún a la tarjeta de fumador. Feliz en su profesión. No quiere emigrar. Quisiera tener noticias de su padre, que desapareció. ¿Casarse? Sólo con un alemán y piensa hacerlo pronto.

S. M., oficinista, 45 años de edad. Dice que no tiene tiempo para hacer cola durante tres horas delante de un establecimiento de baños públicos, así que nunca se baña. Hace negocios con jabón. Dice que sólo la parte superior de sus medias se puede usar. Dispone de un par de zapatos malos. No fuma. Lleva encima ropa interior que, a lo mejor no miraría. Está satisfecha de su trabajo. ¿Emigrar? «Nadie nos quiere». Gustaría comer a su apetito sólo una vez. ¿Casarse? Sí, pero sólo con un hombre rico. No tiene ningún plan de boda.

H. G., taquígrafana, 22 años de edad. No se acuerda de cuándo se bañó por última vez. Consigue jabón en la oficina administrativa donde trabaja. Gana 218 marcos mensuales. Tiene un par de medias pasadas y dos pares casi desgastadas, así como un par de calcetines. Tres pares de zapatos, tres camisas, cuatro combinaciones. No fuma. Le gusta su trabajo. No quiere emigrar. Le gustaría ir a un concierto (junto a un hombre que luego saliera con ella). Piensa que la única cosa que vale en el matrimonio es el carácter del hombre. No tiene ningún plan fijo.

El funcionario interrogó un cierto número de mujeres de distintas profesiones —teletipistas, meseras, tenderas y amas de casa—, todas ellas entre 21 y 45 años. Todas compartían las mismas dificultades. Los ingresos medios mensuales oscilan entre 100 y 250 marcos. Una sola puede salir del paso con su ración de jabón; todas las demás compran jabón en el mercado negro.

Todas las mujeres cambian sus razones de cigarrillos por viveres, pero en la mayoría de los casos. Sólo una fumaba su propia ración. La mayoría de ellas no tienen novio. Todas quieren casarse con alemanes. Las mayores necesidades de las mujeres alemanas serían consideradas por las amas de casa americanas como «compras corrientes», ya que tratan de vestido, chocoate, jabón, sábana, lápiz para los labios, puros y... una comida suficiente.

El cuaderno de apuntes también contenía estos casos típicos de los niños de Berlín:

M. R., niña de 10 años, de Berlín-Wedding, un distrito trabajador del sector francés. Padre panadero. Come como desayuno un plato de sopa y una rebanada de pan seco. Come como cena, un plato de sopa. Bebió su último vaso de leche hace tres años; se bañó por última vez hace dos años. No lava con jabón legítimo; no duerme sola en su casa; no tiene cepillo de dientes; tampoco zapatos. No fué nunca al teatro; quiere ser modista.

D. B., niña de 10 años, Berlín-Reinickendorf, en el sector francés. Su padre murió en la guerra. Tres rebanadas de pan seco toma como desayuno y otras tres como cena. Su último vaso de leche lo tomó hace tres años. No puede acordarse de cuándo se bañó por última vez. No duerme sola en su cama. No tiene cepillo de dientes, pero sí un par de zapatos. Cuando sea mayor quiere trabajar en una panadería, «porque se puede conseguir el suficiente pan allí».

C. M., chico de 11 años, de Berlín-Pankow, sector ruso. Padre carpintero. Desayuna tres rebanadas de pan y un plato de sopa para cenar. Bebió un vaso de

leche hace un año. No se bañó desde 1945 ni duerme solo en su cama. Tiene un cepillo de dientes, pero no tiene zapatos. Quiere ser peluquero.

F. N., chico de 9 años, de Berlín-Steglitz, sector americano. Padre dependiente de Correos. Come pan con azúcar para desayunar y una sopa como cena. Nunca oye hablar de la leche, ignora a lo que sabe. Se baña a veces en un cubo de la cocina. Se baña o que es, jabón legítimo. «Nosotros los niños, dormimos en el suelo en un rincón; mamá duerme en la cama». Lleva zapatos de madera, que son demasiado pequeños. Y fué al teatro.

El funcionario habló con otros muchos niños y siempre descubrió la misma miseria monótona. Vivían de pan seco y de sopa, preparada con harina, azúcar y agua. Uno de los chicos se fió, orgullosamente, porque había comido patatas con sal el día anterior, porque su padre había traído algunos viveres desde el campo.

Casi todos los chicos y todas las chicas duermen con sus hermanos, generalmente en el suelo. En un caso, el hermano padecía de una enfermedad en los pulmones. Ninguno de ellos lleva zapatos de verdad. Lo que ellos llaman zapatos son destrozados de sandalias hechas con restos de tela y de madera. Los que tienen un par de zapatos de cuero no los llevan ahora. Los conservan para los meses de invierno.

La mayoría de los hombres interrogados por el aludido funcionario y vivían a la suerte. Los siguientes ilustran su manera de vivir:

H. G., dependiente, de 20 años de edad, del sector ruso de Berlín. Se bañó hace seis días. Compra una parte de su jabón en el mercado negro. Tiene seis camisas, seis calcetines, tres pares de zapatos; pero sólo un par está en condiciones. Fuma de cinco a diez cigarrillos diarios que compra al precio de tasa. Gana 280 marcos mensuales. No bebe alcohol. Su único deseo es tener que comer. No cree en su futuro. Desea emigrar, pero sólo hacia algunos países. No confía más en sus compañeros.

P. K., técnico, de 35 años de edad, del sector americano de Berlín. Compra su jabón en el mercado negro, «ya que la ración resulta demasiado reducida». Tiene dos camisas, dos calcetines, un par de malos zapatos. Come dos rebanadas de pan seco como desayuno. Fuma su ración de tabaco (esta que durará). No bebe alcohol. «Porque vive en el sector americano». Gana 280 marcos mensuales. Su matrimonio es feliz. Su mayor placer resultaría conseguir una buena comida y un traje nuevo. Cree en el futuro. No quiere emigrar, incluso si pudiese. Confía en sus vecinos (hasta cierto límite).

S. M., funcionario, de 50 años de edad, del sector americano de Berlín. Cuando se le interrogó sobre su higiene personal, dijo: «Comprendo que los baños públicos están abiertos de nuevo». ¿Jabón? ¿Qué se puede hacer con la poca que nos dan? Lleva viejos los zapatos, que casi ya no sirven. Come dos rebanadas de pan como desayuno. Fuma sólo un tabaco cultivado por el mismo. No bebe alcohol. «Desgraciadamente» —dijo— gana 500 marcos mensuales, aproximadamente. No es feliz con su mujer. «Si pudiera deshacerme de ella». No cree en el futuro. Emigraría. No confía en su prójimo.

Hay algunos berlineses que viven un poco mejor. Un ecrobat del circo dijo que ganaba 600 marcos mensuales, cuando tiene 10 centavos. Dicho hombre tenía doce calcetines y cinco pares de zapatos, algunos de ellos con suela de suela. Pagó 50 marcos por una pastilla de jabón y fuma diez cigarrillos diarios.

La mayoría de los hombres tiene un ingreso mensual de 200 a 250 marcos. Podrían ganar la misma suma en un día al trabajar con viveres o cigarrillos rusos. Sin embargo, siguen laborando para acudir al trabajo el día que las condiciones sean otras vez normales.

Sólo un grupo muy pequeño de berlineses lleva ahora una existencia que se puede llamar normal, según el nivel de vida occidental. Su número se estima en 50.000, en una población de 2 millones de habitantes. Esta gente suele fumar Chesterfields todo el día, gastarse 1.000 marcos por una comida completa y comprar pieles y perfumes para sus señores, pero sus fuentes de ingresos son, casi siempre, dudosas.

(Prohibida la reproducción).

# Fijación del precio del azúcar para la campaña 1947-48

Madrid, 5. — El «Boletín Oficial del Estado» publica, entre otros, las siguientes disposiciones:

Presidencia del Gobierno.—Orden sobre fijación de precio del azúcar para la campaña 1947-48. El precio de venta en fábrica, con envase incluido para el azúcar blanquilla, será el de 495 pesetas por 100 kilogramos de peso neto. Para las fábricas situadas en Andalucía, dicho precio se incrementará en las 25 pesetas por 100 kilogramos y se fija en el punto 5 de la Orden de 12 de enero de 1947. La Comisión general de Abastecimientos y Transportes determinará el precio de venta al público y márgenes de in-

termediarios, tanto para esta clase de azúcar como para todas las demás calidades, teniendo en cuenta lo dispuesto en el punto décimo de la mencionada orden.

Justicia.—Se nombra presidente de la comisión provincial de Gerona, encargada de entender en las reclamaciones contra fondos de impreteables, a don Joaquín Castro Mateo, magistrado de la Audiencia de Gerona.

# Traslado de los restos de los padres del general San Martín

(Viene de la primera)

Marina, generales Navarro y Lacastra y otras personalidades. El ministro de Asuntos Exteriores llegó a bordo del crucero argentino a la una y cuarto de la tarde, acompañado de sus secretarios de Embajada, portadores de dos arquetas de acero toledano, en las

que se encerraban los restos mortales del padre y la madre del general San Martín. Al momento de subirlos a bordo, el crucero disparó las 21 salvas de ordenanza.

El señor Martín Artajo fue recibido por la Comandancia y la oficialidad del crucero, así como por el capellán. Seguidamente se trasladó a la capilla, acompañado de las autoridades y personalidades, donde los restos fueron colocados sobre un túmulo, cubierto con las banderas argentina y española. También eran portadores de una lapida con la siguiente inscripción: «Aquí yace don Juan San Martín, que falleció el 4 de diciembre de 1817».

sapia, otros tantos pimpollos de su estirpe. Y así como a los hijos nunca los padres les niegan un recuerdo de familia, y mucho menos a aquellos que para su vida propia tienen singular sentido, tampoco España podría nunca resistir a obsequiar con reliquias del patrimonio histórico común a aquellas de sus hijas que muestran estimarla debidamente. Para vuestra historia patria, para las afeméridas de ese hogar nuevo y joven, que aún no hace siglo y medio que construisteis, el Gobierno español comprende que representa mucho todo cuanto a vuestra hora nacional concierne. Por eso no podría negarse nunca los grados despojos de sus padres. Al saber, además, que vais a honrarlos haciéndoles partícipes de las glorias del hijo.

## MISA EN LA CAPILLA DEL BUQUE

Una vez depositadas las arquetas sobre el túmulo, se celebró una Misa en la capilla, oficiando el capellán del barco. Después se rezó un responso, y a continuación, el secretario de la Embajada de España, señor Rodríguez Ruiz, dió lectura a las actas de los trabajos de búsqueda realizados para encontrar los restos mortales de los padres del general San Martín, y de la entrega que se verificó al ministro de Asuntos Exteriores. Seguidamente el señor Martín Artajo pronunció el siguiente discurso:

## DISCURSO DEL SEÑOR MARTIN ARTAJA

«En nombre del Gobierno y del pueblo español, me cabe el alto honor de hacerles solemne entrega de estas urnas funerarias, que contienen los restos mortales del capitán don Juan de San Martín, y de su esposa, doña Gregoria Jerónima Matorra y de Ser, padres que fueron del ilustre general don José de San Martín, para que dichos restos, a bordo de este hermoso buque que lleva el bello y sonoro nombre de vuestra propia patria, y bajo su sagrada bandera, sean trasladados a las tierras del Plata, donde, entregado a vuestra guarda y custodia, reposarán junto a los restos mortales de vuestros héroes nacionales.»

## LAS RAZONES DE LA EXHUMACION

Durante un siglo y medio han descansado en tierras de mi patria los huesos de estos dos españoles. Y muy poderosas, por lo tanto, habían de ser las razones que nos movieron a exhumarlos, llevándolos a dormir bajo otros suelos, hasta que los removían en su fosa la llamada divina de la resurrección de toda carne. Pero al Gobierno español le han parecido títulos suficientes para entrar esas cenizas el deseo expresado con noble vehemencia por el Gobierno y por el pueblo argentinos, de asociar a los padres a la honra y a la gloria que su nación al hijo le tributa.

## LA PENOSA PARTIDA

Cuando bajo el designio de Providencia, la ley de a vida desgañada de la familia un vástago, que ha alcanzado su plena madurez y desarrollo, no por ser natural la partida deja de ser penosa; del mismo modo que es doloroso el parto, aunque sea el medio natural de dar vida. Pero así como la madre no se acuerda de sus dolores por la alegría de haber dado un hombre al mundo, también las penas de la separación se olvidan ante el gozo y la gloria de haber alcanzado un hogar nuevo. Este es el único que conviene a nuestro caso, porque los pueblos de América, y entre aquellos a Argentina, acostumbrados al orden natural de la cultura y al sobrenatural de la fe y de la gracia por los meteros dolores de la fecunda España y creados luego a sus pechos durante tres largos siglos, hasta que se fueron del todo trasfundidos, fe, el habla, el genio y el espíritu de aquel hogar materno, habían de conocer un día, por ley inexorable de la historia, que era la hora llegada de su plenitud interna, de su madurez, de su emancipación política, en una palabra.

## EL OBSEQUIO DE ESPAÑA

Pero pasado ya el amargo trance de la partida del hogar, amargo y triste siempre para un padre que se resiste a juzgar esa hora bien llegada, a aquella primera natural tristeza sucede el júbilo de los reencuentros, que es grande el gozo de mi Patria al volver hoy la vista al otro lado de los mares y encontrarse asentada su vida por veinte nuevos hogares donde habitan, honrando su pro-

## CONCILIACION DEFINITIVA

España ve en esos huesos una prenda que sella la conciliación definitiva de esta familia hispanoargentina, que ya ahora y para siempre se ha de apretar con los lazos indestructibles de un cariño que ha acordado trascender la emancipación y a superar la independencia. Que por encima de las recias prócas soberanías hogareñas y con respeto pleno de ellas sabéis encontrar los vínculos sutiles, a puro de espirituales, que ligan todos nuestros pueblos en una indestructible comunidad hispana.

## FRUTO DE LA SANGRE Y DEL ESPIRITU

El capitán don Juan de San Martín, cuyas cenizas, junto con las de su esposa, señor embajador, os entrego, para que como en tierra propia reposen en las del Plata, donde él vivió y sirvió a un tiempo a su patria y a la de sus hijos, es uno más de los innumerables padres y madres españoles que dieron al nacimiento de América el fruto de su sangre y de su espíritu. Hijos y nietos de España, entrados en el alma y en la carne de España, fueron los honrrados de la independencia: los Iturbides, los Bolívar, Páez, Enríquez, Sucre y San Martín, como fueron los que con su esfuerzo levantaron más tarde, poco a poco, el edificio de los nuevos Estados, empleando para ello los mismos materiales de cultura que la propia España les legara.

## SIMBOLO DE PATERNIDAD

Sean estas urnas, pues, un símbolo precioso de la paternidad abnegada de esta nación civilizadora, que no se limitó a colonizar aquellos pueblos en este concepto de colonia, ni se aplicó nunca a los virreinos del Nuevo Mundo, sino que los engendró y los trasfundió su propia vida, del mismo modo que este capitán español dió el ser y la existencia a su hijo americano. Y del propio modo que un día el capitán español sentiría un paternal y legítimo orgullo al ver alzarse a su hijo a las cumbres de la gloria, así hoy, la vieja y eterna España se enorgullece al ver cómo por el tenaz esfuerzo de sus hijos y bajo la guía del más precioso de ellos, el general don Juan Domingo Perón, esta noble y próspera República argentina llega al cénit de su grandeza.»

## ALOCUCION DEL DOCTOR RADIO

El doctor Radio contestó a este discurso del ministro de Asuntos Exteriores con otra alocución en la que después de hacer grandes elogios exaltó la amistad que une a los dos países, diciendo que España y la Argentina ofrecen en estos momentos que vive el mundo, regateando las ventajas de una paz peligrosa que cuesta mucho trabajo resolver, el ejemplo de su tradición y de su Historia, como demostrando que las calidades del espíritu llenan, en esta hora difícil, los claroscuros inescrutables de equivocados designios y agradeciendo al Jefe del Estado español, en nombre del pueblo y del Gobierno argentino, el magnífico gesto y la diligencia puestas en la investigación de los restos.

Después el ministro de Asuntos Exteriores y el embajador argentino y otras personalidades y autoridades protocolarias firmaron el acta de entrega de los restos mortales de los padres del general San Martín, dándose por terminado el acto.—Cifra.

## MAÑANA ZARPARA LA ARGENTINA

San Sebastián, 5.—Mañana, a mediodía, el buque escuela «La Argentina» zarpará de este puerto con dirección a Lisboa, en viaje de regreso a su patria.—Cifra.

# Profesores y alumnos egipcios en Granada

España y Egipto constituyen piezas esenciales en el Mediterráneo

Su misión es la de defensa del Continente

## Declaraciones del vicedecano de la Facultad de Filosofía de El Cairo

Córdoba, 5. — Ha marchado a Granada la expedición de profesores y alumnos egipcios, que llegó a Córdoba. En nuestra ciudad visitaron los principales monumentos artísticos. Antes de salir, el profesor Sharkawi, vicedecano de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de El Cairo, manifestó que Egipto desea corresponder a las atenciones del Gobierno español para con sus estudiantes, estableciendo, por su parte, una justa reciprocidad. Interrogado acerca de la misión que esta hermandad de la cultura señala para el futuro entre España y Egipto, dijo que era importantísima, y añadió: «España y Egipto son naciones con vínculos comunes en la Historia y que constituyen piezas esenciales en el Mediterráneo. Su misión es la de defensa del Continente. De ahí la necesidad de un acercamiento

entre ambos países que afiance y robustezca nuestro común destino, y al mismo tiempo, destruya todos los obstáculos que se abran a su paso». —Cifra.

## DIPLOMÁTICO TRASLADADO

Sevilla, 5. — Mr. Hamlin, que durante varios años ha ejercido el Consulado de los Estados Unidos en Sevilla, saldrá el próximo sábado para su nuevo destino, en la Embajada norteamericana en Buenos Aires, a donde va con el cargo de primer secretario. El Consulado de los Estados Unidos en Sevilla ha sido confiado ahora a Mr. Thiel, que en la actualidad desempeña el mismo puesto en la ciudad de Matamoras (Méjico). Mr. Thiel es esperado en esta ciudad en la última decena de agosto.—Cifra.

## AHOGADO EN EL ERESMA

Segovia, 5. — El vecino de Tavera del Monte, Vicente Alonso Orcajo, de 51 años, fué a bañarse en el río Eresma, cerca de esta capital arrojándose al agua en un lugar donde la corriente hacía remanso, por lo que quedó sumergido. El bañista Angel Pascual, vecino de Segovia, que se hallaba en las inmediaciones, trató de salvar a Vicente, pero a su vez tuvo que ser auxiliado por Francisco Aragón, que salvó a Angel cuando ya éste presentaba síntomas de asfixia. Poco después era extraído el cadáver de Vicente Alonso.—Cifra.

## INCENDIO EN ALICANTE

Alicante, 5. — A última hora de la madrugada se produjo un voraz incendio en un edificio de la calle Mayor. La casa quedó completamente destruida en su interior, calculándose las pérdidas en más de un millón de pesetas. Por fortuna, no ha habido que lamentar desgracias personales.—Cifra.

## EMBARRANCA UN VELERO

Sidi Ifni, 5. — El velero «Concepción Fernández», de la matrícula de Tenerife, embarrancó en la noche del pasado día 30, en la playa a unos veinte kilómetros del fondeadero de Aitun. El patrón y la tripulación consiguieron salvar el velamen, el velero y la carga, pero el casco se encuentra completamente inundado y con el tanque lleno de arena.—Cifra.

## SEQUIA EN BILBAO

Bilbao, 5. — A causa de la continuada sequía se ha perdido, casi en su totalidad, la cosecha de alubias y de maíz en la provincia, aun cuando ello apenas tiene importancia en la economía nacional, por ser siempre deficitaria la cosecha. Los Sindicatos gestionan que este año se excluya a los labradores, por esta circunstancia, de la obligación de entregar el cupo de ambos artículos.—Cifra.

# Benoist - Mechin, indultado

París, 5. — El presidente de la República, Auriol, ha conmutado la pena de muerte impuesta al ex ministro del Gobierno de Vichy, Jacques Benoist-Mechin, por el Tribunal Supremo, por el delito de colaboraciónismo. En virtud de este indulto, Benoist-Mechin cumplirá una condena de trabajos forzados.—Efe.

## Teléfonos de JORNADA:

Núms. 10.617 y 15.599



## EL TORO Y «SAN DIONIS»

La temporada taurina que en estas fechas culmina, ha dado en muchas corridas una nota lamentable de numerosas cogidas. Pero, como paliativo, el público habrá reído en grande, cuando ha leído los partes facultativos. La prensa, día tras día da en ellos alguna errata, porque resulta una lata eso de la anatomía. Creo que fué en Tomelloso donde un toro pedroso embistió a un torero a modo, corneándole furioso, hasta destrozarle el codo. El músculo promador le desgarró y otros varios, y apareció en un diario que le rompió el «tronador». Un galeno comentaba con aire de cuchufleta: ¡Pues aún pudo ser peor! ¡Si le rompe la pinleta...!

DON MATIAS

## PERSPECTIVA

# Churchill reclama elecciones

LA enfermedad no ha minado en nada las fuerzas de Churchill. A pesar de su avanzada edad, el popular político británico no ha perdido su tradicional espíritu agresivo, y de ello acaba de dar buena muestra en el discurso que acaba de pronunciar en el mismo lugar de su nacimiento, en la casa solariega de los Malborough.

Incluso, esta vez, ha sido más crudo que nunca, ya que ha equiparado al laborismo con la segunda guerra mundial en la categoría de desastre para Inglaterra, preguntando cómo podrá la Inglaterra que salió vencedora de aquella, librarse de éste.

Porque ha hecho una crítica implacable de la obra laborista, comparando la situación, incluso con la de tiempos de guerra. Entonces, cuando Inglaterra estaba sola, haciendo frente a una triunfante Alemania, tenía un prestigio internacional mucho mayor que actualmente, después de haber derrotado a aquella Alemania. Hoy, el prestigio inglés, está por los suelos. No es ya que el imperio se está deshaciendo en jirones con la India, Birmania, etc., y que haya apetencias autonomistas hasta en la misma Nigeria. Es que cualquier pequeña nación como Albania o Egipto desafían al Imperio y Palestina le pone el Inri. Un compañero de redacción decía que lo único que él no quisiera ser, es soldado inglés en Palestina. Una organización como la Irgum, pone en jaque al ejército británico, ahorca a miembros de él y, además, con el sarcasmo de llamarle fuerza terrorista de ocupación.

Si este es el panorama de Inglaterra en el exterior, en lo interno, Churchill presenta un balance no menos desfavorable. El gobierno laborista por su partidismo, por atenerse a unos programas elaborados sin contacto con la realidad, está disipando el tesoro de la victoria. Churchill, es justo; no atribuye todos los males presentes de Inglaterra al Gobierno laborista, ya que hay muchos que son independientes de él, como la subida de los precios en Norteamérica, la falta mundial de viveres, etc., Pero es que, en lo restante, el laborismo ha seguido la política alegre del «panem et circenses», dando más predominio, todavía al circo, es decir, a las películas, al tabaco y a otros gastos improductivos, en vez de dedicar la totalidad del empréstito norteamericano a las importaciones necesarias y a la reconstrucción de la industria y la agricultura. En vez de someterse a unas duras privaciones, pero que tendrían un término, se tomaron semimedidas ineficaces, puesto que ahora se anuncian nuevas privaciones, que es dudoso surtan efecto, cuando antes lo hubieran tenido.

Churchill denuncia, además, la creciente burocratización inglesa, la ola de reglamentos, papeles y funcionarios que impiden, más que ayudan, al desarrollo de las actividades y que son una carga para el productor.

Por eso los conservadores, que hasta ahora no aspiraban al Poder, dada la fortaleza del laborismo, han cambiado de táctica y Churchill reclama la celebración de elecciones. Opiña que ahora, sólo dos años después del triunfo laborista, los ingleses han tenido ya una experiencia suficiente y que está agotado el crédito que concedieron en julio de 1945 al laborismo. — J. S.

CRONICA DE PARIS

# De Gaulle contra las fuerzas marxistas

## Se lamenta de haber dado paso al poder a los comunistas

### El día 5 de octubre hablará en París en tribuna pública

París (Crónica de nuestro corresponsal). — El día en que el general De Gaulle, al frente de los organismos de la Francia derrotada y en nombre del espíritu de rebeldía de un país que aceptó un régimen de sumisión, llegó a Francia, ese era el día propicio para corregir graves errores. No es un secreto para los franceses, que Francia fue objeto de una voluminosa derrota, una rápida como contundente, pero esta derrota no se debió a falta de amor a sus instituciones ni a la moral del carácter francés, sino a la carencia de patriotismo. El francés advirtió entonces que las palabras patria, guerra e independencia deben defenderse por encima de todo. Sin embargo, no es posible tolerar la vida, al afrontar un porvenir. Por eso la consigna «resistir por Francia» que salió de labios del general De Gaulle, fue emprendida seguida por muchos, si no por todos. Repetimos que el general De Gaulle, el día que consiguió salvar su ejército y el día que obtuvo la responsabilidad y la máxima fuerza en su poder, tuvo también la ocasión de darse cuenta de que la derrota francesa, en toda su estridencia y rotundidad, llegó porque alguien había escavado con maldad los cimientos de la moral patriótica. Alguien que, al servicio de intereses ajenos; inculcó en las mentes humanas, en las mentes que no piensan, el egoísmo de decir: «Es preferible que viváis luchando, a que seáis muertos luchando por vuestra tierra.»

Han transcurrido sólo dos años, y el general De Gaulle, el mismo espíritu de la resistencia, «que abrió las puertas a todos» los que sirvieron franceses, se ve forzado a corregir su error y a declarar lo en una manera taxativa: que el partido comunista es un peligro para la unidad nacional, que su intervención en la política del país es de consecuencias nefastas. «Yo jugué su juego — ha dicho en el último discurso, pronunciado en Rennes —, y lo pagué caro. Yo introduje a los hombres de esa clase — los comunistas — en el Gobierno, que reunía entonces a representantes de todas las opiniones...» «...Pero hoy esto hace creer que estos hombres, para los cuales fué abierta la gran ruta del servicio nacional, han decidido seguir otra.»

Si repitiéramos íntegro el último discurso del general De Gaulle, no haríamos más que calar una serie de acusaciones ordenadamente encadenadas, contra las fuerzas marxistas. Leeríamos, una vez más, que otro se ha dado cuenta de esa doble marcha comunista, que los españoles fuimos los primeros en descubrir. Pero, ¿para qué vamos a preocuparnos de que un político o un militar actuando en patriótico, nos dé con sus actos la razón? ¿No era bueno para el general De Gaulle, porque es bueno para todo pecador arrepentirse, y para todo engañado, encontrar la verdad. No es ni bueno ni malo para nosotros. Más bien doloroso. Gracias a «la puerta que el general De Gaulle dejó abierta» para que pasaran los comunistas, gracias a esa infiltración que él mismo protegió, fué engendrada una mala opinión contra el orden y contra el patriotismo, de la que España era, y es, el baluarte más fuerte y firme; gracias a esa puerta que, en su discurso, el orador en Rennes, ha llamado «el juego del error», el Poder fué a parar en manos de unos hombres que, al no en todo momento tienen la representación, si en cada instante disponen de alguien que, entre camuflado y protegido, se muestra servil a las intenciones de Moscú y ataca no sólo la integridad de Francia, que go se

rá muy sensible, pero es pleito francés, sino también el concepto, la dignidad, la verdad y el espíritu de noble sacrificio de la nación española, alentando a esas fuerzas que, con la capa o el disfraz de polifuerzas, no hacen más que cumplir las consignas de Stalin contra nosotros, contra Francia y contra toda la Europa que no entregó su tributo al Kremlin.

Los comunistas han pretendido atacar a De Gaulle respondiendo a su acusador discurso. Ha pretendido hacerlo «L'Humanité», por medio de un editorial, en el cual se parangona la palabra, el gesto y la idea del general francés con la del coronel La Rocque. Se dice también, en este portavoz del partido, que cuando Francia está bien unida y las fuerzas democráticas de acuerdo en defender la República, ha llegado el discurso del jefe del R. P. F.

hablando de peligro, que no existe. Lo que desea el general De Gaulle — dicen los comunistas — es su poder personal.

El partido socialista no sabe o no ha adoptado la actitud a seguir. En cambio el M. R. P., del cual forma parte primordialmente el actual ministro Georges Bidault, si éste lo acepta. Se anuncia ya como probable que el 5 de octubre, suponiendo que el Consejo Municipal no lo prohiba el general De Gaulle hablará en París, en tribuna pública y a una gran multitud. Dada la circunstancia de que ya se da por iniciada la lucha electoral, ese puede ser el primer acto de propaganda de un partido que, con escudo de unidad, de patriotismo y de anticomunismo, se lanza a la conquista de un Poder que hoy anda sin una clara dirección.

MANUEL DE AGUSTIN

CRONICA DE LISBOA

# LA OPOSICION PORTUGUESA TIENE SU PRENSA

## "República", el "Diario Nacional" y "Sol"

### Responden al tipo de los antiguos periódicos liberales

Lisboa. — (Crónica de nuestro corresponsal). — La oposición portuguesa tiene su prensa, naturalmente, no una formada ideológicamente y distinta, por tanto, de sus matices. En Lisboa cuenta con dos diarios — «República» y «Diario Nacional» — y un semanario — «Sol» — el más fuerte de todos.

En realidad, «Diario Nacional» no representa verdadera oposición desde un ángulo de izquierda, ya que su contenido ideológico y los hombres que lo redactan y apoyan son, en su totalidad, conservadores y católicos, aunque teñidos en estos últimos tiempos, de un cierto color liberal, pese a la formación integralista de las principales cabezas, el «Diario Nacional» difiere del estado nuevo en su deseo de una rápida restauración monárquica en la persona de don Duarte II.

Por eso decimos que no puede ser considerado en toda la acepción de la palabra como diario de verdadera oposición al contenido político y social del régimen de Salazar. Siendo su tono correcto en todo momento. De «luva branca» dicen aquí, lo que equivale a nuestro castellano «guante blanco».

Respecto al diario «República» y al semanario «Sol», el primero, sin verdadero contenido ideológico, responde al tipo de oposición romántica, en torno a conceptos desvaídos y vagos, que constituyen la mentalidad democrática y más o menos masonizante, de hace cincuenta o más años.

«Sol», es el virulento y representa el tipo de periódico izquierdista francés, casi podemos decir de extrema izquierda, aunque sin llegar al comunismo. Como indicamos, su corte es típicamente galo y cosa curiosa, más o menos discretamente, se distingue por sus ataques a Inglaterra. Podemos también englobar dentro de la prensa de opo-

sición, al «Primer de Fanelro», el más destacado diario de Oporto, si bien, en este caso, la oposición se manifiesta más en la internacionalidad — destaque de ciertas noticias, colaboradores, etc. — que en las propias palabras, periodísticamente muy bien hecho, es un diario discreto en todo, respondiendo al tipo de los viejos periódicos liberales.

Esta es, a grandes rasgos, la prensa de la titulada oposición y, a decir verdad, no parece encontrar un gran eco callejero. Mucho más que las sutilezas de unos o los ideales socialistas de otros preocupan aquí las mejoras del ministro de Economía, que sigue rodeado en su lucha por abaratar la vida y perseguir a acaparadores con verdadero calor de multitud.

JOSE M. CASTROVIEJO

### Vuelca un camión en Portugal

### 20 obreros muertos

Lisboa, 5. — Un camión con 40 obreros que iban a trabajar en el aeródromo de Santa María, ha volcado en Ponta Delgada, al parecer a causa de un pinchazo. Veinte obreros resultaron muertos en el acto y los demás quedaron heridos, algunos de ellos graves.

En avión ha salido para el lugar de la catástrofe un médico de la Compañía Aseguradora de los Trabajadores, acompañado por varias enfermeras.

Entre los muertos figuran dos mujeres. — Efe.

### Acuerdo en la empresa Ford

Detroit, 5. — El Sindicato de Trabajadores de Automóvil y la empresa Ford han llegado a un acuerdo sobre la petición del primero, acerca de los castigos que se establecen en la ley de control del trabajo, Taft-Hartley. — Efe.

# Los obreros ingleses desvían hacia los conservadores

## El partido de Churchill domina gran parte de la prensa

### Esta misma potencia en la oposición estabiliza a los laboristas

La desviación de los obreros hacia los conservadores es un hecho que preocupa a los laboristas ingleses ya que en virtud del sistema electoral inglés, fundado en el escrutinio unidominal, su mayoría parlamentaria es mucho mayor que su mayoría electoral. En buen número de circunscripciones, el candidato laborista fué elegido por sólo una débil mayoría. En esas circunscripciones, que los ingleses llaman «marginales», bastaría un relativamente poco importante desplazamiento de votos para modificar la actual situación parlamentaria. Es muy improbable que las elecciones generales, aun organizadas hoy, en un momento particularmente desfavorable para los laboristas, vieran a llevar al Parlamento una mayoría conservadora; pero son muchos los que piensan que una parte de la pequeña burguesía que votó por los laboristas en 1945, se volvería ahora hacia el partido de Churchill. A medida que la guerra se alza, se des- plazamiento de votos podría acentuarse por el juego de otro factor; en efecto, se ha observado, con razón, que la dispersión de las industrias de guerra británicas, favoreció en cierto modo al partido laborista, ya que obreros que hasta entonces habían estado concentrados en las zonas industriales, donde la acumulación de sus votos aseguraba a los candidatos laboristas una mayoría aplastante, pero inútil por su mismo exceso fueren, durante la guerra, a reforzar la clientela electoral de los laboristas en circunscripciones donde la aportación de sus votos fué decisiva. Ahora bien; actualmente el fenómeno podría invertirse, a medida que la industria británica es «desmovilizada».

El Gobierno laborista se encuentra, pues, ante un partido conservador todavía más influ-

yente, de lo que podría hacer pensar el reparto de puestos en el Parlamento. Añadamos que los conservadores dominan una gran parte de la prensa, lo que es un elemento muy importante cuando es fácil agitar la opinión, como ahora. Ciertamente que la oposición está aún dividida entre conservadores y liberales, y que en el mismo seno del partido conservador pueden distinguirse varios cañes; y cierto que esta oposición no tiene programa. Pero queda que es activa, vigilante e influyente. A despecho de sus setenta y tres años, Churchill no da la impresión de un hombre que ha renunciado al poder. Cuando León Blum fué a Londres, en enero último, el viejo jefe conservador, al recibirle en el Claridge, tuvo dirigiéndose a Bevin, una frase bien significativa: «Vea usted, Ernie: Francia pueda permitirse el tener un primer ministro septuagenario.»

Claro que la misma potencia de esta oposición, es, en cierto modo, un elemento de estabilidad del partido laborista y a todas las divisiones de que tanto se ha hablado en el seno del laborismo, cesan cuando hay un ataque fuerte de los conservadores. Cuando, los recalcitrantes del partido laborista se muestran demasiado molestos, Attlee puede mostrarles esa espada de Damocles, que permanece suspendida sobre las cabezas laboristas: el retorno al poder de Churchill. Y así, Attlee tiene agrupados en su Gobierno a hombres que no están necesariamente de acuerdo. Cuando Churchill ataca al Gobierno, en los Comunes, se tiene casi la impresión de que el partido laborista se agrupa alrededor de su jefe, como lo podría hacer un equipo de fútbol alrededor de su portero amenazado.

# EISENHOWER CAMBIA LA ESPADA POR LA TOGA

## Su retirada del Ejército no se trata como definitiva

De nuevo se vuelve a hablar en Washington de la próxima dimisión del general Eisenhower, tema que ya se suscitó hace algunos meses y que fué desmentido, aunque diciéndose que sería para finales de año. A los 57 de edad, el popular «Ike», va a emplear sus talentos de organizador en la dirección de la famosa Universidad de Columbia, en Nueva York. «Cedant arma togae». Después del manejo de las armas, el de las almas atrae el interés de este gran capitán, que brilló más sobre los campos de batalla que sobre los bancos de clase, puesto que, en la famosa academia militar de West Point, sólo fué el 125 de 164 alumnos aprobados para el ingreso.

Es el lamento de lo pasado lo que le impulsa hoy a consagrarse a sólo los trabajos del espíritu? También se dice que hace falta la firmeza de un militar de carrera para poner buen orden en una Universidad dividida en clanes y en proa a rivalidades personales.

Conocida es la brillante carrera de Eisenhower. Casi desconocido, alcanzó el mando de la fuerza expedicionaria norteamericana. Entonces, cuando sus tropas estuvieron acuarteladas en Irlanda del norte e Inglaterra empezó a sonar su nombre. Súbitamente, alcanzó la popularidad mundial, cuando el

desembarco de Africa. Y, por último, se convirtió en una celebridad, cuando desechado Marshall por las objeciones de Churchill, Eisenhower fué escogido para el mando supremo de las fuerzas que habían de dar la batalla a Alemania y realizar el desembarco en Normandía. Sufrió con éxito la prueba de la batalla y al final de la guerra rivalizaban, en popularidad, dos nombres, el suyo y el del inglés Montgomery.

Sin embargo, jamás militar fué más «civil» que Ike. No solamente en su aspecto. Para retenerse se le ha hecho entrevistar el puesto de secretario de la Defensa Nacional norteamericana. Nada ha podido hacer cambiar al general, que después de haber llevado gloriosamente el uniforme durante más de treinta años, quiere hoy cambiar de vestido.

Ciertamente que Ike es demasiado consciente de los intereses de su país para poder tratar su retirada como definitiva. Pero su marcha, aun a título provisional, del ejército, tiene, sin embargo, un aspecto que es consolador.

En este año, que tan lleno está de escollos y siniestras profecías, ver cómo un hombre de guerra se retiró bajo su tienda y abandona la espada por la toga, es un signo de que la tormenta no está próxima.

# Deportes

## PERMUTA



NARRO

### Narro por Venancio y Bilbao

#### El Murcia también pretende a Cabido

MURCIA, 5. — En los medios deportivos se afirma que un día de estos quedará ultimado el traspaso de los jugadores del Atlético de Bilbao, Venancio, interior izquierda, y el extremo Bilbao, a cambio del medio del Murcia, Narro, por cuyo jugador también se interesaban el Madrid y el Barcelona.

El club murciano sólo lleva realizados hasta ahora los fichajes del interior izquierda del Gimnástico de Tarragona, Barceló, y del medio centro del San Martín Modol.

En el caso de que no se llegasen a concretar dichas anteriores adquisiciones, el delegado murciano seguiría viaje a Oviedo, para tratar del fichaje del delantero centro Cabido. Asimismo, el Murcia, se interesa por el medio centro del Celta de Vigo, Leonardo, que ya en anteriores temporadas estuvo en tratos con este club murciano.

El entrenador Bonet, ha comunicado que comenzará los entrenamientos de los jugadores, el próximo día 20, para cuya fecha estarán citados todos los elementos de que dispone. — Afil.

## Ferrándiz, vencedor en el II Gran Premio Berrozpe

### La carrera constituyó un brillante éxito

Organizada por la Peña Ciclista Excursionista y patrocinada por Ciclos Berrozpe, se celebró el domingo una gran carrera regional de libre categorías, denominada «II Gran Premio Berrozpe», sobre un recorrido de 100 kilómetros (Valencia-Venta Quemada-Valencia), y dotada con premios de un total de 2.000 pesetas y trofeo por equipos sociales.

La carrera fue un gran éxito, tanto por el número de participantes que tomaron la salida (28), de los que se clasificaron veinte, como por el desarrollo de la misma, siendo preciso destacar la actuación del corredor de Albal, Ernesto Codina, el cual, a los pocos kilómetros de comenzada, se escapó, recorriendo en «solitario» unos 70 kilómetros, habiendo llegado en primer lugar a Venta Quemada (viraje), empleando en los 50 kilómetros de recorrido una hora 34 minutos, sacando una ventaja de tres minutos a sus más próximos seguidores.

Fue alcanzado en las proximidades de Ventas de Poyo por un grupo integrado por Rafael Usó, Luis Catalá y Ricardo Ferrándiz. La clasificación de esta prueba ha sido la siguiente:

- 1.—Ricardo Ferrándiz, en tres horas, siete minutos, diez segundos.
- 2.—Rafael Usó, mismo tiempo.

- 3.—Ernesto Codina, 3-10-9.
  - 4.—Luis Catalá, mismo tiempo.
  - 5.—José Marco, 3-10-20.
  - 6.—Tomás Calvo, mismo tiempo.
  - 7.—Enrique Calaja, 3-14-38.
  - 8.—Francisco Caldes, 3-15-18.
  - 9.—Antonio Aparicio, mismo t.
  - 10.—Ramón Gadea, 3-17-35.
- Se clasificaron veinte participantes, habiéndose retirado, por averías, los ocho restantes.
- Fue extraordinaria la concurrencia de público en la meta instalada en la calle de Salas Quiroga, como igualmente el de aficionados ciclistas durante todo el recorrido de la carrera.
- La organización, perfecta, habiendo desempeñado los cargos oficiales de la carrera destacados componentes del Comité Regional número 5 de la Unión Velocipédica Española.

## Trasposos, ficheras y bulos en buen uso

### DURAN YA ES DEL CORDOBA

Santa Cruz de Tenerife, 5. — El jugador del Hespérides Durán, pertenece ya al Córdoba, según ha manifestado el presidente del equipo local, Durán embarcará en este mes con destino a su nuevo club y su marcha deja un hueco sensible en su antiguo equipo, por tratarse de un excelente y correcto jugador.

El presidente del Hespérides desmintió que este jugador haya estado anteriormente en gestiones con el Deportivo de La Coruña, ya que el club gallego sólo llegó a haber determinado ofrecimiento sin que mediaran más conversaciones. — Afil.

### 34 CAMBIOS Y SOLO UNO SENSACIONAL HA REGISTRADO EL FUTBOL PORTUGUES

Lisboa, 5. — Treinta y cuatro jugadores de fútbol portugueses han cambiado de club al abrigo de la disposición que autoriza el traspaso a final de temporada. No se ha registrado ningún traspaso sensacional, salvo el de Rogério al Botafogo, de Rio Janeiro. — Afil.

### EL BETICO MARIANO, AL SEVILLA

Sevilla, 5. — El defensa del Betis Balompié, Mariano, ha fichado por el Sevilla C. de F.

El citado jugador había solicitado del Betis la concesión de la libertad y ha llegado a un acuerdo con el club.

El compromiso firmado con el Sevilla es de tres años, y Mariano, además del sueldo y prima correspondiente, percibirá una importante cantidad. — Afil.

### UN NUEVO DELANTERO CENTRO PARA EL MADRID

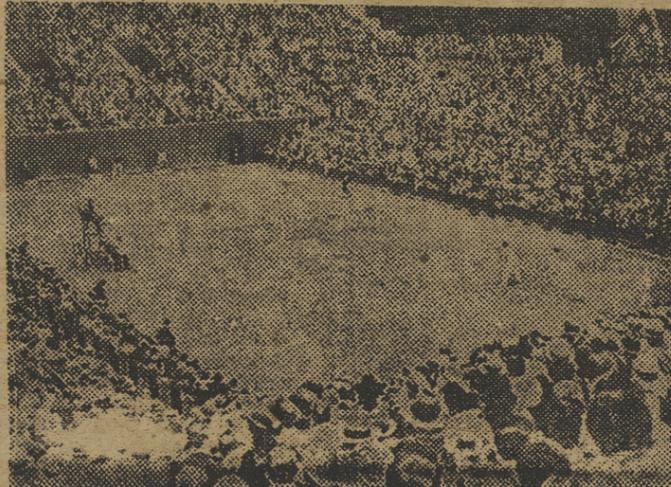
Madrid, 5. — En los círculos madrileños de fútbol, se rumorea la próxima llegada de un nuevo delantero centro, que fichará por el club decano de la capital de España.

Al parecer, dicho jugador procede de Canarias y ya ha actuado en un club de la Península en competiciones anteriores. — Afil.

### VIDAL FIRMA OTRA VEZ POR EL MADRID

Palma de Mallorca, 5. — Acoche fichó por el Real Madrid, durante cinco años, el delantero mallorquín Pablo Vidal. En el acto de la firma de la ficha se hallaban presentes Echániz y el portero del equipo madrileño Bañón. El día 22 saldrá Vidal para la capital de España. — Afil.

## UN FAMOSO STADIUM DE TENIS



Paris también tiene su Wimbledon en el Stadium Roland Garros, el centro tenístico más importante de Francia. Allí se acaban de celebrar los campeonatos franceses, en los que han participado los mejores jugadores del mundo. La prueba de «singles» la ganó el húngaro Joseph Asboth, frente al norteamericano Tom Brown. El triunfo de Asboth fue calificado de sensacional, ya que no se le contaba entre los favoritos. La fotografía ofrece un momento de la final, jugada ante una inmensa concurrencia.

## Lowell quiere pelear con un español

### Perón le encargó la misión de estrechar los vínculos deportivos con España

Madrid, 4. — Alberto Lowell, campeón argentino de los pesos pesados, ha hecho hoy unas declaraciones en las que ha dicho que fue obsequiado por el jefe del Estado argentino con dos pasajes para Europa con la misión de estrechar los vínculos deportivos y espirituales y la obligación de que su primera escala fuera en España, donde podía permanecer hasta noventa días, si así lo juzgaba necesario.

—Perón insistió— dijo Lowell— en que debía combatir antes que nada con un boxeador español, ante el que no me importaba su cumbria, ya que lo que me interesaba demostrar es al cariño que los hijos argentinos tienen por la madre Patria.

Recordó que había sido entrenador de Paulino Uzoudun cuando éste fue a Buenos Aires en sus mejores tiempos. Elogió después a Paco Bueno, su probable próximo adversario, y a otros boxeadores españoles a quienes conoce ya personalmente, y de quienes tiene las mejores referencias profesionales. También dijo que en Chile se negó a realizar una exhibición con Joe Louis, para lo que había sido requerido por Firpo porque lo que él quería era enfrentarse al campeón del mundo, poniendo en juego el título y a esto se negó Joe.

Añadió que su viaje nada tiene que ver con el que ha proyectado por Europa el campeón mundial Joe Louis; que tampoco aceptará exhibiciones de ningún género y si pelcas serias y fuertes, contra el campeón mundial o contra cualquier otro boxeador, aunque por razones sentimentales y de afecto espiritual, así como por cumplir el mandato del general Perón, desearía que su primer combate fuera contra un español. Insistió en que él lo que quiere es pelear, sin que le preocupe la cantidad o falta boxística del hombre que se le enfrente. — Afil.

## Pomar y Medina entablan después de seis horas

### Durante el torneo de Avilés

Avilés, 5. — Ayer se celebró, en el Casino la octava ronda del torneo internacional de ajedrez. La partida más interesante fue la disputada entre el campeón de España, Medina, y Arturo Pomar, partida que duró seis horas y finalizó en tablas.

Los resultados de las restantes fueron:

Pérez vence a Aladino Alvarez; Fuentes a Fernández Prada; Torán hace tablas con Rico, y Prins vence a Espolita.

Después de esta ronda, la puntuación es la siguiente:

Pérez siete puntos; Prins, 6; Pomar, 5; Medina, 4,5; Rico, 4,5; Fuentes, 4,5; Torán, 3,5; Arias, 2; Aladino, 1,5; F. Pereda, 1; Espolita, 0,5. — Afil.



### AJEDREZ

Lisboa, 5. — Es probable que sea organizado en breve un encuentro de ajedrez por radio, entre España y Portugal. La idea ha encontrado amplia acogida en el presidente del ajedrez español, que organizó ya el España-Argentina por radio. — Afil.

### REGATAS

Bilbao, 5. — Ayer tarde, después de intensos trabajos que han durado varios días, ha podido ser puesto a flote el balandro portugués «Margarita», que se fue contra las defensas del puerto exterior a causa de la primera de las dos galernas registradas estos días en el Cantábrico. — Afil.

San Felin de Guixols, 5. — Aprovechando la estancia de los yates cruceros en este puerto, se han celebrado dos interesantes regatas de esloop, con la participación de las principales flotillas de los puertos de Cataluña.

En la primera regata triunfó «Apar», y en la segunda, «Ardilla», seguido de «Albatros».

En la clasificación general se dio vencedor a «Ardilla», y en el segundo puesto, a «Tucu-Tucu».

Buenos Aires, 5. — Se ha jugado el último partido de la primer vuelta del campeonato argentino de fútbol, con los siguientes resultados:

Estudiantes, 2; Independientes, 2; Huracán, 3; Tigre, 1; Racing, 2; Rosario, 1; River Plate, 8; Atlanta, 0; Lanús, 3; Bambiold, 1; Platense, 2; Vélez Sarsfield, 0; Boca Juniors, 2; Newells Old Boys, 1; Chacarita, 3; San Lorenzo, 2.

El partido entre el Boca Juniors y el Newells Old Boys se suspendió cuando faltaban cinco minutos para terminar.

Con estos resultados, el Independiente se mantiene en el primer puesto con 28 puntos; le sigue el River Plate, con 23; tercero, el Boca Juniors, y cuarto, el San Lorenzo de Almagro. — Afil.

### FUTBOL

Buenos Aires, 5. — Se ha jugado el último partido de la primer vuelta del campeonato argentino de fútbol, con los siguientes resultados:

Estudiantes, 2; Independientes, 2; Huracán, 3; Tigre, 1; Racing, 2; Rosario, 1; River Plate, 8; Atlanta, 0; Lanús, 3; Bambiold, 1; Platense, 2; Vélez Sarsfield, 0; Boca Juniors, 2; Newells Old Boys, 1; Chacarita, 3; San Lorenzo, 2.

El partido entre el Boca Juniors y el Newells Old Boys se suspendió cuando faltaban cinco minutos para terminar.

Con estos resultados, el Independiente se mantiene en el primer puesto con 28 puntos; le sigue el River Plate, con 23; tercero, el Boca Juniors, y cuarto, el San Lorenzo de Almagro. — Afil.

## NATACION

### FERRANDO Y NUÑEZ GANAN ELIMINATORIAS EN LOS CAMPEONATOS DEL FRENTE DE JUVENTUDES

Burgos, 5. — Durante la segunda jornada del V Campeonato Nacional de Natación del Frente de Juventudes, celebrada en la piscina de la Ciudad Deportiva, 2 de Mayo, se disputaron distintas eliminatorias.

En las octava y novena eliminatorias de 100 metros libres, vencieron los valencianos Ferrando y Nuñez, con marcas de 1 minuto 17 segundos y 1 minuto 17 segundos 1-10, respectivamente.

### GOLF

Santander, 5. — En el Real Golf de Pedrena se ha jugado la Gran Copa Pedrena, en la que han participado equipos de Neguri, Puerta de Hierro, Lasarte, Pedrena, Tenerife y Club de Campo. El resultado fue: Primero, Pedrena, con 432 puntos; segundo, Neguri, con 444; tercero, Puerta de Hierro, 451; cuarto, Lasarte, 453; Tenerife, 462; sexto, Club de Campo, 465. — Afil.

Más de medio millón de escudos de beneficio

Produjo el Portugal - Inglaterra

Lisboa, 5. — Se ha sabido ahora que el encuentro Portugal-Inglaterra, que perdieron los portugueses por 0 a 0, rindió 1.657.000 escudos de recaudación bruta.

Una vez liquidados los diversos gastos de organización, contribución, impuestos y demás, quedaron a disposición de la Federación Portuguesa de Fútbol, 522.000 escudos. La Federación inglesa percibió 543.000. — Afil.

# LOTERIA NACIONAL

MADRID, 5. — En el sorteo de la Lotería Nacional, celebrado en el día de hoy, han resultado premiados los números siguientes, con las cantidades que se indican:

4.477 Con 600.000 pesetas. Madrid, Barcelona, Málaga.

40.837 Con 300.000 pesetas: Sevilla.

11.218 Con 100.000 pesetas. Santander.

Premiados con 7.500 pesetas

269 Barcelona, Sevilla. 24.572 Valladolid, San Sebastián, Barcelona.

4.838 Mahón, Barcelona. Cartagena.

14.406 Martos, Cádiz, La Coruña.

11.495 Madrid, Palma de Mallorca.

11.664 Madrid, Vigo, Pontevedra.

Premiados con 1.500 pesetas

DECENA Y CENTENA

539 315 958 635 482 104 752 350

323 690 592 973 738 502 900 554

271 981 929 160 485 978 949 105

MIL

345 275 213 588 190 650 844 749

536 363 078 875 092 394 734 784

332 117 206 992 906 501 214 532

185 218

DOS MIL

015 489 514 529 732 012 819 382

221 900 075 316 824 973 351 613

306 469 936 739 703 560 823 310

148

TRES MIL

362 837 868 218 926 904 979 725

735 318 142 649 427 776 029 209

352 301 727 159 560 679 560 899

CUATRO MIL

362 691 404 419 443 205 397 691

372 334 598 575 019 374 649 484

654 739 316 835 009 693 447 755

10 2604

CINCO MIL

416 427 445 260 921 041 270 549

380 883 721 834 995 322 011 858

SEIS MIL

075 784 107 816 445 672 458 972

712 831 705 154 357 723 653 421

716 688

SEIS MIL

075 784 107 816 445 672 458 972

712 831 705 154 357 723 653 421

716 688

SEIS MIL

075 784 107 816 445 672 458 972

712 831 705 154 357 723 653 421

716 688

SEIS MIL

075 784 107 816 445 672 458 972

712 831 705 154 357 723 653 421

716 688

SEIS MIL

075 784 107 816 445 672 458 972

712 831 705 154 357 723 653 421

716 688

SEIS MIL

075 784 107 816 445 672 458 972

712 831 705 154 357 723 653 421

716 688

SEIS MIL

075 784 107 816 445 672 458 972

712 831 705 154 357 723 653 421

716 688

SEIS MIL

075 784 107 816 445 672 458 972

712 831 705 154 357 723 653 421

716 688

SEIS MIL

075 784 107 816 445 672 458 972

712 831 705 154 357 723 653 421

716 688

SEIS MIL

075 784 107 816 445 672 458 972

712 831 705 154 357 723 653 421

716 688

SEIS MIL

075 784 107 816 445 672 458 972

712 831 705 154 357 723 653 421

716 688

SEIS MIL

075 784 107 816 445 672 458 972

712 831 705 154 357 723 653 421

716 688

SEIS MIL

075 784 107 816 445 672 458 972

712 831 705 154 357 723 653 421

716 688

SEIS MIL

075 784 107 816 445 672 458 972

712 831 705 154 357 723 653 421

716 688

SEIS MIL

075 784 107 816 445 672 458 972

712 831 705 154 357 723 653 421

716 688

SEIS MIL

075 784 107 816 445 672 458 972

712 831 705 154 357 723 653 421

716 688

SEIS MIL

075 784 107 816 445 672 458 972

712 831 705 154 357 723 653 421

716 688

SEIS MIL

075 784 107 816 445 672 458 972

712 831 705 154 357 723 653 421

716 688

VEINTINUEVE MIL

597 610 261 800 766 917 231 414 292

616 702 968 490 184 187 465 559 124

966 949 451 379 426 951 008 009

TREINTA MIL

322 642 771 018 020 156 303 217 963

342 581 680 522 689 011 719 346 286

109 249 867 364 723 327 728 504 861

363

TREINTA Y UN MIL

212 810 116 962 283 273 750 503 758

605 334 763 555 478 495 923 169 624

484 642 911

TREINTA Y DOS MIL

513 534 613 447 803 128 138 643 252

724 651 130 484 315 672 338 893 408

845 994 749 379 562 763 658 545 487

TREINTA Y TRES MIL

913 534 613 447 803 128 138 147 183

930 070 784 210 511 986 902 887 690

975 851 874 572 971 826 963 262 027

367 045 933 572

TREINTA Y CUATRO MIL

184 666 768 526 455 352 643 156 420

126 006 375 691 693 989 462 726 650

019 518 424 997 634 563 788 600 718

575 036 000 339

TREINTA Y CINCO MIL

975 222 059 219 307 359 400 032 669

645 452 483 523 320 898 369 461 967

447 708 524 456 195 468 249 269 855

339 417 906 553 366 783 891 812

TREINTA Y SEIS MIL

389 328 453 106 364 402 611 636 017

987 621 497 169 041 938 257 287 686

655 144 710

TREINTA Y SIETE MIL

889 003 517 560 971 597 065 504 667

319 540 301 075 221 194 961 460 480

757 528 584 049 078 943 596 199 226

097 874 506 186 168 869 585 742 586

184 575

TREINTA Y OCHO MIL

711 227 971 660 987 673 212 745 718

495 638 605 020 123 457 381 652 878

202 903 211 335 512 111 615 303 273

584 374 396 143 753 791

TREINTA Y NUEVE MIL

337 346 687 750 872 227 810 559 998

328 094 747 661 134 640 602 946 247

276 670 636 894 824 712 725 208 396

262 173 354 894 824 712 725 208 396

262 173 354 816

CUARENTA MIL

236 879 332 963 144 235 579 829 453

875 463 695 273 452 690 474 575 959

CUARENTA Y UN MIL

515 248 861 498 438 863 118 362 479

494 585 906 515 200 096 724 068 255

252 892 100 310 554 030 623 616 591

577 822 870 689 008 692 674 469 833

CUARENTA Y DOS MIL

619 924 477 225 671 066 791 282 588

805 519 168 002 263 135 185 485 345

079 185 485 345 079 665 469 474 922

497 040 890 767 395 639 047 765 538

611 156

CUARENTA Y TRES MIL

359 881 678 561 713 448 793 204 360

482 095 343 278 710 384 308 041 775

769 638 962 743 762 565 240 014 797

839 869 930 151 926 111 104 856 150

364 008

CUARENTA Y CUATRO MIL

458 528 462 486 009 635 915 103 276

187 722 200 840 814 803 619 330 390

037 881 570 513 058 514 055 567 366

658 380 343 621 262 239 040 419 854

388 471 400 427 076 131 728

CUARENTA Y CINCO MIL

428 416 616 937 992 297 226 763 578

977 336 875 062 595 565 108 372 830

664 408 238 095 264 053 460 078 625

003 105 365 441 010 198 745

CUARENTA Y SEIS MIL

012 934 950 183 296 313 151 339 561

216 223 101 676 436 610 770 964 660

731 530 160 733 993 148 972 671 004

335 331 246 592 696 689 005 330 327

059 336 365

CUARENTA Y SIETE MIL

386 517 804 192 257 060 036 344 937

275 228 799 952 733 916 642 857 198

253 490

CUARENTA Y OCHO MIL

696 068 636 074 599 732 105 573 268

392 083 043 147 263 680 860 749 830

426 969 515 578 244 038 246 531 321

249 052 219 752

CUARENTA Y NUEVE MIL

144 919 492 722 549 909 012 391 616

676 504 263 771 605 227 793 687 950

558 180 622 749 735 404 928 530 754

989 364 416 495

CINCUENTA MIL

556 633 332 490 194 384 861 472 496

226 500 705 251 593 870 441 720 375

239 003 489 752 436 757 985 711 746

389 396 825

CINCUENTA Y UN MIL

543 116 966 619 064 181 331 417 951

678 365 529 763 214 292 360 958 191

769 917 545 340 535 275 164 273 579

202 276 487 915.—Cifra.

# taurinas

## MANOLETE REAPARECE EN VITORIA

### Corta oreja en un toro y le abroncan en el otro

Vitoria, 4. — Primera de feria, Eric toros de Fermín Bohorques, de Jerez, difíciles para la lidia y algunos hudos. Asisten el presidente de las Cortes, el ministro de Justicia y el subsecretario del mismo Departamento.

En el pasefijo, el público ovaciona largamente a Manolete por su reaparición en esta plaza.

Primero. — Gitanillo de Triana, sin perder la cara al toro, hace una breve faena.

Segundo. — Manolete lancea quite y con gran temple. Empieza con tres pases por bajo para sujetar al toro. Después da estatuarios y naturales muy buenos, que el público ovaciona. Recibe un achuchón sin consecuencias. La música suena en su honor. Pierde una zapatilla y sigue toreando descalzo, valiente. La segunda parte de su faena entusiasma al público, aunque es breve. En ella instrumenta varios pases, sobre todo un molinete estupendo. Ovación oreja, vuelta al ruedo. Recibe un precioso ramo de claveles, que ha ofrecido a la patrona de Vitoria la Virgen Blanca.

Tercero. — Parrita recibe al asta, do con tres soberbios lances y media verónica excelente. Ovación. Parrita hace una faena a base de naturales, en dos tandas, y pases en redondo, demostrando grandes deseos de agradar. Palmas.

Cuarto. — Gitanillo lo recibe con cuatro lances y media verónica de buena factura. Ovación. Gitanillo quiere torear al natural, pero el toro no se presta a lucimientos, por lo que el diestro se limita a ser breve.

Quinto. — Manolete comienza su faena con unos pases por alto muy buenos, seguidos de varios naturales ligados con el de pecho. El toro se va y no hay forma de sujetarle, se prestándose al lucimiento. Manolete lo persigue, sin lograr hacerse con él, por lo que decide entrar a matar. Pincha varias veces, y el público abronca al diestro.

Sexto. — Parrita torea bien a la verónica y es muy aplaudido. Parrita lo recibe con unos pases de tanteo y dos por alto colosales, con los pies clavados en la arena. Luego torea al natural y liga un pase de pecho. Dos nuevos naturales citando a distancia, que entusiasman al público desde su iniciación hasta terminarlos. Una serie de manoletinadas lentísimas, algunas de ellas mirando al público desde su iniciación hasta terminarlas, muy valiente y muy torero. Música. Ovación grande. Nueva serie de manoletinadas y más aplausos. Un pinchazo y una casi entera. Ovación, vuelta y saludos desde el tercio.

Peso de los toros: 280, 275, 254, 255, 281 y 270. — Cifra.

### "Pasarse de vivo", en Rialto

Nacionalidad: Italiana. — Distribución: Continental Films. — Dirección: C. L. Bragaglia. — Interpretes: Vittorio de Sica, Isa Miranda y Gino Cervi. — Fecha de estreno: 4 de agosto de 1947.

Rialto, con su agradable refrigeración, mantiene todavía en Valencia la satisfacción de la afición cinematográfica con su prolongada temporada de estrenos. Ayer nos ofreció una sugestiva producción italiana, llena de sabor, de ironía humorística y de indudables aciertos.

Es verdad que el tema está lleno de posibilidades y que incluso pueda afirmarse que no ha sido agotado ni mucho menos. Pero Bragaglia ha sabido conducir la cinta con acierto, salvando los baches que forzosamente tenían que presentarse como dificultades en el paso de un argumento que empieza lleno de ironía y se hunde en ocasiones por los caminos de psicología. Ese vivo que se pasa por muerto por cobrar la prima de un importante seguro y que no advierte al final más que amargura por la determinación adoptada, tiene sólo el final que soluciona su problema.

Y por ello el espectador ríe a ironía y piensa en la vida. Un asunto, pues, interesante para una buena película que destaca entre el anónimo montón de films vernáculos.

La interpretación es francamente buena. Vittorio de Sica se nos ofrece tan buen actor como siempre. Sobre él descansa especialmente el peso interpretativo. Isa Miranda, un poco pasada pero apropiada a su cometido, y bien Gino Cervi en la incorporación del tercer personaje: de un original triángulo amoroso — P.

### NOVILLADA EN LA CORUÑA

La Coruña, 4. — Ganado de Ortega.

El rejoneador Francisco Canastra logró clavar dos rejones y un par de banderillas a su novillo.

Antonio Caro, en su primero, ovación y vuelta.

Paco Agudo es ovacionado al clavar par y medio de banderillas cortas al quiteiro. Ovación y vuelta.

Cervera da estatuarios y naturales, que liga con el de pecho. Ovación, vuelta y petición de oreja.

Los tres novilleros salen juntos a recibir los aplausos.

En el cuarto, Caro, en su faena de muleta, consigue un éxito enorme. Dos orejas, rabo, pata, vuelta y saludos. El ruedo es llena de prendas.

En el quinto, Agudo mata de media estocada un pinchazo y otra media. Muchos aplausos.

En el sexto, Cervera hace gran faena entre grandes aplausos. Mata de una casi entera. Gran ovación, dos orejas y vuelta.

Los tres matadores son sacados en hombros. — Cifra.

## CARTELERA de Espectáculos

**Teatros**

SERRANO.—7 tarde y 11 noche: Los novios de mis hijas.

**Cines de estreno**

APOLO.—De 4:30 a 9 tarde y 10:45 noche: Seda, sangre y sol (Jorge Negrette y Gloria Marin). Leerado menores.

RIALTO.—Refrigerado. Pasarse de vivo. (Vittorio de Sica).

**Cines de sesión**

continua

SUIZO.—Casablanca y Recuerdo.

**Varios**

CLUB 400.—6 tarde y 11 noche: Selectas variedades.

LAS ARENAS.—En Piscinas: tarde y noche: Baile y atracciones. En canchas, Balneario: todas las noches, selectas variedades.

SALON HOLLYWOOD.—Todos los días, tarde y noche, selectas variedades. Baile hasta la madrugada.

**Salón Hollywood**

Ribera, 14.—HOY

Grandioso éxito de las estrellas:

CHARITO ALONSO

MENCHU VARGAS

MARUJA FRIAS

**FRONTON CHIQUI**

Noche: Reparación de Barrutia II, GLORIA ROSITA contra BARRUTIA II-OLMO.



**MARCA**

DIARIO GRAFICO DE LOS DEPORTES PREDILECTO DE LA JUVENTUD ESPAÑOLA

Administración: Carretas, 10. Madrid

**PISCINA "LAS AKENAS"**

RESTAURANTE

GRANDES ATRACCIONES — ORQUESTA — BAILE

CUBIERTOS A CUARENTA PÉSETAS

### HORAS TONTAS

### Quejas del vecindario

#### Por TONO

Muy señor mío:

Me dirijo a usted, rogándole que en el periódico de su digna dirección, tenga a bien publicar esta modesta carta, para que ella llegue a los ojos de quien corresponda.

El que suscribe, vecino de la casa número 35 de la calle de los Donados, hace saber a quien corresponda, que junto a su finca existe un solar, en el cual se está construyendo una casa en la actualidad. Con este motivo, el solar se encuentra a todas horas lleno de abañales, que se van tirando día poniendo unos ladrillos encima de otros. No contentos con poner unos ladrillos encima de otros, hacen luego una pasta con yeso y agua, y pegan los ladrillos, negando, en algunos casos, a levantar verdaderas paredes. ¿Hasta cuándo va a durar esto? ¿Es que los albañiles no tienen cosa mejor que hacer que poner unos ladrillos encima de otros y pegarlos con una pasta?

Anticipándole las gracias por la publicación de esta carta, queda de usted, afectísimo seguro servidor,

SEBASTIAN CÁNO

#### Por TONO

Muy señor mío:

Como vecino de la casa número 33 de la calle de Turrión, en un nombre de los demás vecinos de la citada casa, ruego a usted tenga la bondad de publicar estas líneas en su honorable periódico.

Como ya habrá usted sospechado al empezar la lectura de esta carta, junto a mi casa existe un solar. Dicho solar es un verdadero foco de infección. Es bien, señor director, dicho solar no nos deja dormir por las noches a ninguno de los vecinos que a personas que les acompañan cuando con ello en la finca un estado de insomnio que va a acarrear con nuestra salud y con la de las personas que nos acompañan.

¿No habría manera de apagar este foco o de llevarse el solar a otra parte?

Agradeciéndole la publicación de esta carta, para que a quien corresponda, como corresponde, le sean de utilidad afectuosamente.

LOS VECINOS PACIENTES.

(Prohibida la reproducción.)

## La señora de Perón en Berna

### Fue recibida por una gran multitud

#### Cientos de personas en bicicleta siguieron el séquito hasta el hotel

Berna, 5.—A las seis y dos minutos ha llegado en tren a esta ciudad la señora doña María Eva Duarte de Perón, esposa del presidente de la República Argentina.

El tren especial de tres unidades, que trajo a la señora de Perón y su séquito desde Ginebra, entró en la estación de Berna con cuatro minutos de anticipación a la hora prevista.

Doña Eva Duarte de Perón pisó la alfombra que cubría el andén dando el brazo al jefe de protocolo, el cual inmediatamente presentó a la viajera al ministro de Asuntos Exteriores, Mr. Petiperre. Tras estos saludos, la señora de Perón saludó al alto personal de la legación argentina, allí presente.

Bajo su tez tostada por el sol de la Riviera se observaba la emoción que embargaba a la viajera. Vestía un sencillo traje de verano de tonos sencillos. En su regazo sostenía un ramo de flores encarnadas, amarillos y azules. En uno de sus dedos brillaba un gran diamante. También llevaba una pulsera de oro macizo con diamantes y esmeraldas incrustadas, así como pendientes de oro.

La policía estableció una barrera para contener la gran muchedumbre que aplaudió cuando la señora de Perón abandonó el tren.

Una vez fuera de la estación, la ilustre viajera posó para los fotógrafos y luego subió al coche que la llevó a visitar la antigua capital helvética. Dos jeeps del ejército y ocho coches de la policía dieron escolta al coche oficial que condujo a la señora de Perón. La comitiva se desfiló lentamente por las calles del recorrido, en cuyas aceras la gente vitoreaba al paso de la misma. La esposa del presidente argentino se sonrió al distinguir la ropa interior, encarnada, blanca y azul, puesta a secar y dejada en el tejado de la estación, indudablemente, por la esposa del jefe de la misma estación.

La policía ha manifestado que no se ha producido manifestación alguna de protesta y que la muchedumbre parecía amistosa y muy impresionada por la belleza de la viajera.

Cientos de personas montadas en bicicleta siguieron el cortejo hasta el hotel Bellevue. El vestíbulo del hotel estaba abarrotado de ramos de flores. Inmediatamente se retiró a señora de Perón a sus habitaciones, que son cinco departamentos en el segundo piso y dan vista al valle de Aare y al monte Gurten, más allá del río.—Efe.

#### VESTIDO Y JOYAS

Berna, 5.—A las nueve menos cuarto la señora de Perón y su séquito llegó a la mansión de Wattenwyl, donde se celebra el banquete dado en su honor por el Consejo Federal Helvético.

La señora de Perón lucía amplito traje de noche en tul negro. Llevaba media oca y estaba adornada con grandes flores blancas doradas. Las joyas que lucía para esta ocasión eran un collar de grandes diamantes de cuatro vueltas, pendientes de diamantes y un broche de diamantes incrustados.—Efe.

## Los rebeldes paraguayos anuncian su próxima victoria

### Están a 120 kilómetros de la capital

#### Argentina e Irlanda establecen relaciones diplomáticas

Asunción, 5.—En un comunicado oficial del Gobierno se reconoce que las fuerzas revolucionarias avanzan hacia el sur y se encuentran en un lugar, situado a 120 kilómetros de esta capital.—Efe.

#### COMUNICADO REBELDE

Posadas, 5.—Los revolucionarios paraguayos anuncian que está próxima la batalla contra Asunción, en un comunicado en el que añaden que su movimiento puede considerarse triunfante. Agregan que ayer lograron penetrar en el río Manduvi, donde hicieron doscientos prisioneros y capturaron gran cantidad de armas a los gubernamentales. Termina el comunicado diciendo que las tropas revolucionarias siguen abriéndose paso entre las filas enemigas.—Efe.

#### RELACIONES DIPLOMATICAS ARGENTINO-IRLANDesas

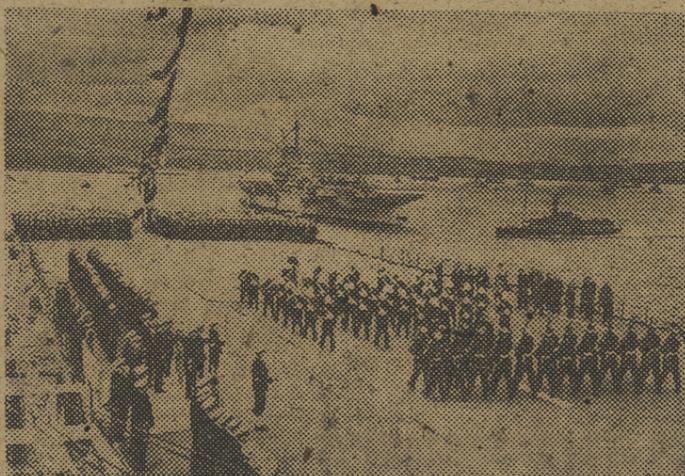
Washington, 5.—Entre la Argentina y el Estado de Irlanda, se han establecido por primera vez relaciones diplomáticas, en una ceremonia celebrada en la Embajada argentina de esta capital. En presencia de los miembros del cuerpo diplomático de ambos países, el embajador argentino, Oscar Ivanossévich, y el ministro irlandés, cambiaron unas notas por las que quedarán establecidas dichas relaciones diplomáticas.—Efe.

#### DECLARACIONES DE SOMOZA

Managua, 5.—El ex presidente

Somoza, actualmente ministro de la Guerra, ha declarado a los periodistas que faltan a la verdad los que publican noticias de que elementos del Ejército nicaraguense están en Costa Rica, porque ni hombres ni armas han sido movilizadas fuera del territorio de Nicaragua.—Efe.

#### A BORDO DEL «VENGEANCE»



La familia real inglesa presencia el desfile de la tripulación del portaaviones «Vengeance», durante la concentración naval que se ha efectuado en la ría de Clyde. Al fondo aparece el portaaviones «Illustrious», otra de las unidades navales que participaron en la revista naval. (Foto Cifra Reuter).

## PASAJES AEREOS INTERNACIONALES

en todas las compañías aéreas

al precio oficial, sin aumento ni recargo alguno

Información gratuita

VIAJES MELIA

PAZ, 41



## EL PACTO ENTRE BULGARIA Y YUGOSLAVIA NO SERVIRÁ PARA LA PAZ EN LOS BALCANES

### Afirma un portavoz oficial inglés

#### El Gobierno británico considera los sucesos griegos como "una guerra civil con intervención extranjera"

### Inglaterra retirará sus tropas de Grecia

Londres, 5.—Un portavoz oficial del Foreign Office ha declarado que el pacto económico y de amistad recientemente firmado entre Bulgaria y Yugoslavia no servirá precisamente para asegurar la paz en los Balcanes, a juicio del Gobierno británico. Añadió que las cláusulas del acuerdo, que parecen ir dirigidas contra Grecia son

mal vistas por la Gran Bretaña, especialmente después de la ayuda prestada por Yugoslavia y Bulgaria a los guerrilleros griegos.

Dijo también el portavoz que el Gobierno británico considera los acontecimientos en Grecia como una guerra civil con intervención extranjera.

Es la primera vez que el Foreign

Office formula una acusación tan clara y categórica contra los vecinos de Grecia.—Efe.

#### INGLATERRA RETIRARÁ SUS TROPAS DE GRECIA

Aterras, 5.—El encargado de Negocios de Inglaterra, Patrick Reilly, ha informado oficialmente al Gobierno griego de la decisión del Gabinete de Londres de retirar las sus fuerzas militares de Grecia. Sin embargo, todavía no ha sido fijada la fecha.

Reilly notificó también al Gobierno griego que la Gran Bretaña seguirá manteniendo su interés por Grecia después de la retirada de las fuerzas militares.—Efe.

#### PROTESTA NORTEAMERICANA

Washington, 5.—El Departamento de Estado informa que los Estados Unidos han protestado oficialmente ante el Gobierno de Hungría por la detención de Stephen Turanszky, norteamericano que fué rescatado de las manos de la policía húngara por agentes oficiales de los Estados Unidos.

Dicho Departamento ha hecho observar que, según admite Hungría, los Estados Unidos tienen derecho a exigir, y así se hizo, que Turanszky fuese puesto a disposición de la Legación norteamericana.—Efe.

#### TURANSZKY A VIENA

Budapest, 5.—Se informó oficialmente que el ciudadano norteamericano Stephen Turanszky, ha salido esta mañana con su esposa y sus dos hijas en avión para Viena.

No ha sido posible obtener confirmación oficial de esta noticia, porque todo el personal de la Legación norteamericana se hallaba reunido para discutir la complicada situación que ha surgido como consecuencia de los sensacionales acontecimientos de ayer en relación con el espionaje.—Efe.

### Forte, a Madrid

Nueva York, 5.—El director de los servicios de la United Press en España, Ralph E. Forte, que debía haber salido ayer lunes de regreso a Madrid, ha tenido que retrasar su partida, a causa del mal tiempo, que ha impedido la salida del avión.

Saldrá a las cinco de la tarde (hora de Nueva York), y llegará a Madrid mañana miércoles, alrededor del mediodía.—Efe.

## ULTIMA HORA

### SECUESTRO DE UN OFICIAL BRITANICO EN PALESTINA

#### Tremenda explosión en Jerusalén

Jerusalén, 5. (Urgente).—Una tremenda explosión se ha producido a primera hora de la tarde, cerca del Departamento de Obras Públicas, en la calle de los Profetas, haciendo retumbar toda la ciudad y levantando una nube de polvo de más de 150 pies de altura.

La explosión se registró cinco minutos después de que se recibiera en el periódico judío «Palestina Post», una llamada telefónica de un supuesto agente del Irgun Zvai Leumi, que anunció: «Acabamos de poner varias bombas en el Departamento de Obras Públicas».

#### SECUESTRO DE UN OFICIAL

Jerusalén, 5.—Un grupo de judíos, armados, ha secuestrado a un oficial británico cerca del cuartel del primer ejército, informa la United Press.

Las autoridades militares han iniciado inmediatamente una investigación. La zona correspondiente ha sido acordonada y activamente han comenzado las pesquisas.

Según informes particulares, el oficial fué detenido en la carretera y arrastrado a un naranjal próximo. La alarma fué dada por varios árabes que presenciaron el hecho.—